



Cuentas Anuales

2017

Informe de gestión	2
Estados financieros del BCE	25
Balance a 31 de diciembre de 2017	25
Cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2017	27
Normativa contable	28
Notas al balance	37
Instrumentos fuera de balance	56
Notas a la cuenta de pérdidas y ganancias	59
Informe del auditor externo	67
Nota sobre la distribución de beneficios/asignación de pérdidas	71

Informe de gestión

1 Objeto del informe de gestión del BCE

El informe de gestión es una parte integral de las Cuentas Anuales del BCE que proporciona información contextual sobre sus estados financieros¹. Puesto que las actividades y operaciones del BCE se realizan en apoyo de sus objetivos, su posición financiera y resultados deben considerarse conjuntamente con sus actuaciones.

A este respecto, el informe de gestión presenta las principales actividades y operaciones del BCE, así como su impacto en sus estados financieros. Asimismo, analiza los cambios más importantes registrados en el balance y en la cuenta de pérdidas y ganancias durante el año e incluye información sobre los recursos financieros del BCE. Por último, describe el entorno de riesgo en el que opera el BCE, presentando información sobre los riesgos financieros y operacionales a los que está expuesto, así como sobre las políticas de gestión de riesgos aplicadas para mitigarlos.

2 Actividades

El BCE forma parte del Eurosistema, cuyo objetivo primordial es el mantenimiento de la estabilidad de precios. Sus funciones principales, descritas en los Estatutos del SEBC², comprenden la ejecución de la política monetaria de la zona del euro, la realización de operaciones de cambio de divisas, la gestión de las reservas oficiales de divisas de los países de la zona del euro y la promoción del buen funcionamiento de los sistemas de pago.

El BCE también es responsable del funcionamiento eficaz y coherente del Mecanismo Único de Supervisión (MUS), a fin de ejercer una supervisión bancaria intrusiva y eficaz que contribuya a la seguridad y solidez del sistema bancario y a la estabilidad del sistema financiero.

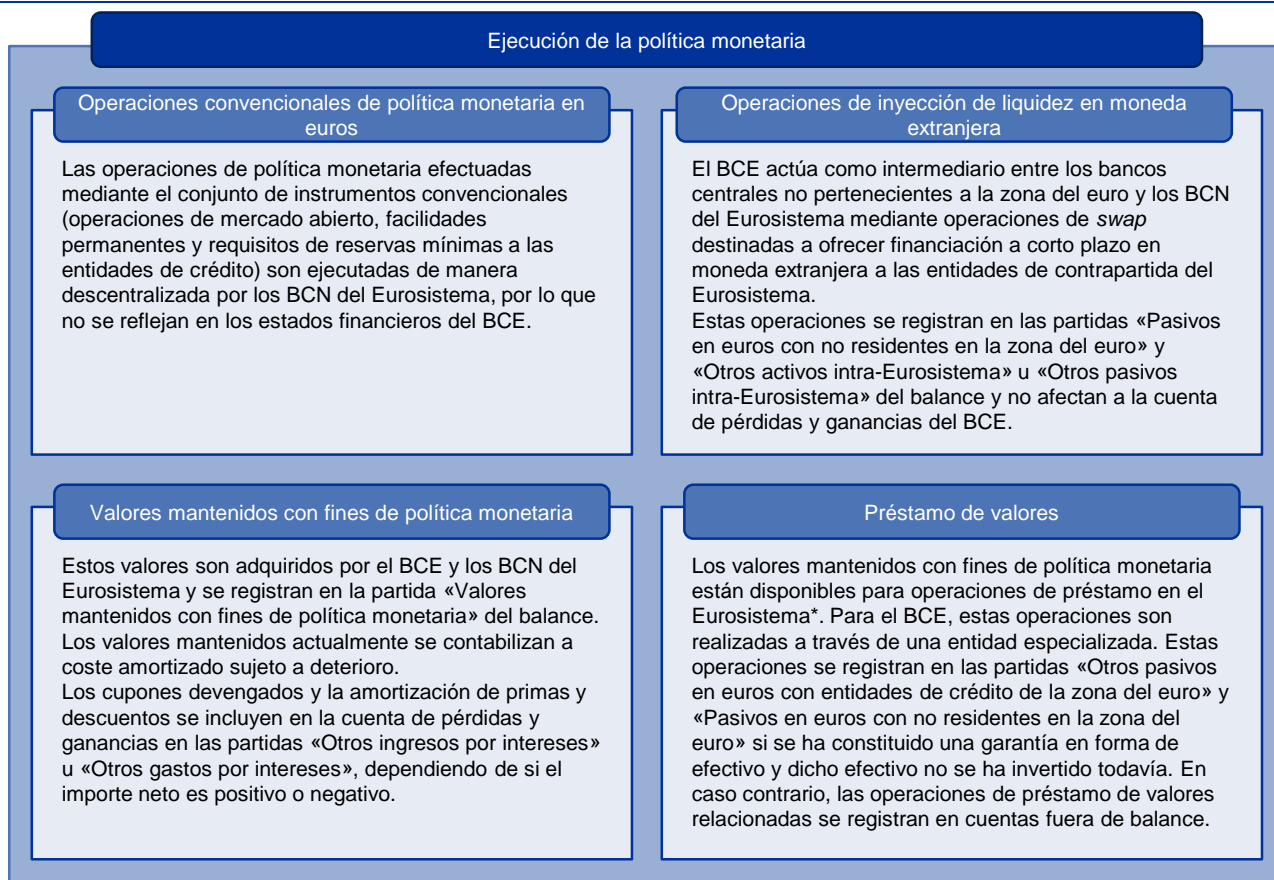
Las operaciones de política monetaria del Eurosistema se registran en los estados financieros del BCE y de los bancos centrales nacionales (BCN) de la zona del euro, conforme al principio de ejecución descentralizada de la política monetaria en el Eurosistema. La figura 1 presenta un esquema de las principales operaciones y funciones que realiza el BCE en cumplimiento de su mandato, y su impacto en los estados financieros del BCE.

¹ Los estados financieros comprenden el balance, la cuenta de pérdidas y ganancias y las notas explicativas. Las Cuentas Anuales incluyen los estados financieros, el informe de gestión, el informe del auditor externo y la nota sobre la distribución de beneficios/asignación de pérdidas.

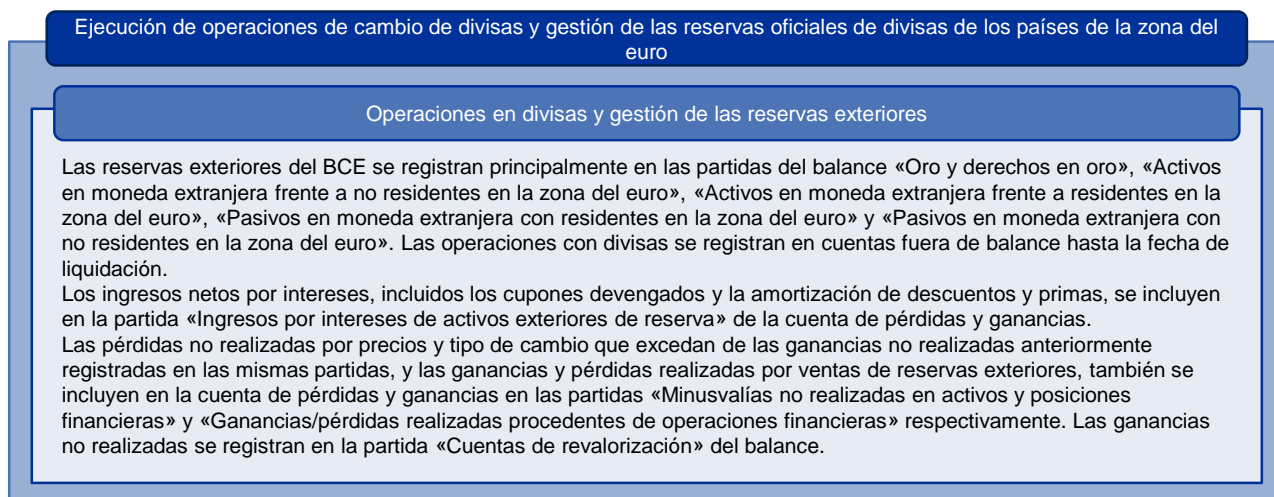
² Protocolo sobre los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales y del Banco Central Europeo.

Figura 1

Actividades principales del BCE e impacto en sus estados financieros



* Nota: Puede consultarse información más detallada sobre las operaciones de préstamo de valores en el [sitio web del BCE](#).



Promoción del buen funcionamiento de los sistemas de pago

Sistemas de pago (TARGET2)

Los saldos intra-Eurosistema de los BCN de la zona del euro con el BCE procedentes de operaciones en TARGET2* se recogen en el balance del BCE como activo o pasivo por su posición neta. La remuneración de estos saldos se incluye en la cuenta de pérdidas y ganancias en las partidas «Otros ingresos por intereses» y «Otros gastos por intereses».

* Nota: Puede consultarse información más detallada sobre TARGET2 el [sitio web del BCE](#).

Contribución a la seguridad y la solidez del sistema bancario y a la estabilidad del sistema financiero

Supervisión bancaria: el Mecanismo Único de Supervisión

Los gastos anuales del BCE en relación con sus tareas de supervisión se recuperan a través de tasas de supervisión anuales cobradas a las entidades de crédito supervisadas. Las tasas de supervisión se registran en la partida «Ingresos netos por honorarios y comisiones» de la cuenta de pérdidas y ganancias.

El BCE también puede imponer sanciones administrativas a las entidades supervisadas que no cumplan las obligaciones establecidas en la regulación prudencial bancaria de la UE (incluidas las decisiones de supervisión del BCE). Los ingresos conexos se registran en la partida «Ingresos netos por honorarios y comisiones» de la cuenta de pérdidas y ganancias.

Otros

Billetes en circulación

Al BCE se le ha asignado una cuota del 8 % del valor total de los billetes en euros en circulación. Esta cuota tiene como contrapartida activos frente a los BCN, que devengan intereses al tipo de las operaciones principales de financiación. Estos intereses se incluyen en la partida «Ingresos por intereses derivados de la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema» de la cuenta de pérdidas y ganancias.

Los gastos derivados del transporte transfronterizo de billetes en euros entre las fábricas de billetes y los BCN, para el suministro de billetes nuevos, y entre los BCN, para la compensación de situaciones de escasez de billetes con excedentes de reservas, son asumidos de forma centralizada por el BCE. Estos gastos se presentan en la partida «Gastos de producción de billetes» de la cuenta de pérdidas y ganancias.

Cartera de recursos propios

La cartera de recursos propios del BCE se presenta fundamentalmente en la partida «Otros activos financieros» del balance.

Los ingresos netos por intereses, incluidos los cupones devengados y la amortización de descuentos y primas, se incluyen en las partidas «Otros ingresos por intereses» y «Otros gastos por intereses» de la cuenta de pérdidas y ganancias.

Las pérdidas no realizadas por precios que excedan de las ganancias no realizadas anteriormente registradas en las mismas partidas, y las ganancias y pérdidas realizadas por ventas de valores, también se incluyen en la cuenta de pérdidas y ganancias en las partidas «Minusvalías no realizadas en activos y posiciones financieras» y «Ganancias/pérdidas realizadas procedentes de operaciones financieras» respectivamente. Las ganancias no realizadas por precios se registran en la partida «Cuentas de revalorización» del balance.

3 Evolución financiera

3.1 Balance

El gráfico 1 presenta los principales componentes del balance del BCE en el período 2013-2017. La expansión del balance comenzó en el cuarto trimestre de 2014 con la compra de valores en el marco del tercer programa de adquisiciones de bonos garantizados (CBPP3) y el programa de compras de bonos de titulización de activos (ABSPP). La expansión continuó en los años siguientes debido fundamentalmente a la adquisición de valores en el contexto del programa de compras de valores públicos (PSPP).



En 2017 los activos totales aumentaron en **65,2 mm de euros**

En 2017, los **activos totales del BCE** aumentaron en 65,2 mm de euros, situándose en 414,2 mm de euros, debido principalmente a la participación del BCE en el programa de compras de activos (APP)³. Estas compras dieron lugar a un incremento en la partida «Valores mantenidos con fines de política monetaria», mientras que la liquidación del efectivo de estas operaciones en cuentas TARGET2 se tradujo en el correspondiente aumento en la partida «Cuentas intra-Eurosistema» del pasivo.

³ El APP se compone de los programas CBPP3, ABSPP, PSPP y el programa de compras de bonos corporativos (CSPP). Puede consultarse información más detallada sobre el APP en el [sitio web del BCE](#).

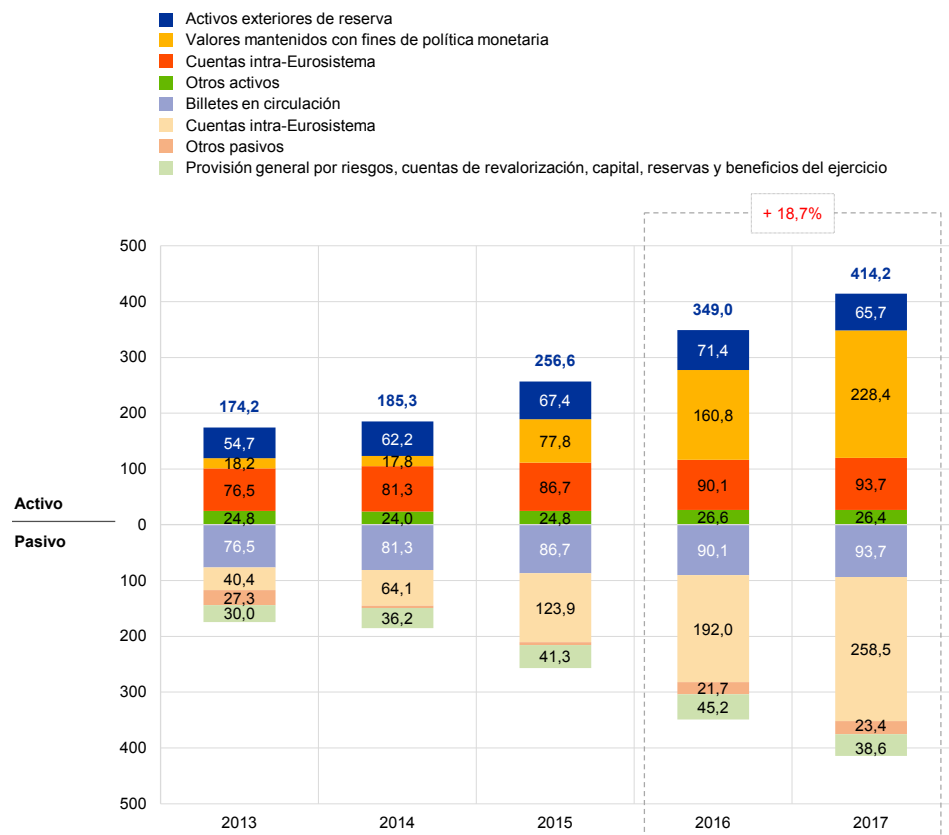


En 2017 los activos totales aumentaron en **65,2 mm de euros**

En 2017, los **activos totales del BCE** aumentaron en 65,2 mm de euros, situándose en 414,2 mm de euros, debido principalmente a la participación del BCE en el programa de compras de activos (APP)³. Estas compras dieron lugar a un incremento en la partida «Valores mantenidos con fines de política monetaria», mientras que la liquidación del efectivo de estas operaciones en cuentas TARGET2 se tradujo en el correspondiente aumento en la partida «Cuentas intra-Eurosistema» del pasivo.

Gráfico 1
Balance del BCE

(mm de euros)



Fuente: BCE



55 %
de los activos totales son valores mantenidos con fines de política monetaria

Los **valores denominados en euros mantenidos con fines de política monetaria** representaban el 55 % de los activos totales del BCE al cierre de 2017. En esta partida del balance el BCE mantiene los activos adquiridos en el marco del programa para los mercados de valores (SMP), los tres programas de adquisiciones de bonos garantizados (CBPP1, CBPP2 y CBPP3), el ABSPP y el PSPP⁴. En 2017 continuaron las compras de valores en el contexto del CBPP3, el ABSPP y el

³ El APP se compone de los programas CBPP3, ABSPP, PSPP y el programa de compras de bonos corporativos (CSPP). Puede consultarse información más detallada sobre el APP en el [sitio web del BCE](#).

⁴ El BCE no adquiere valores en el marco del CSPP.

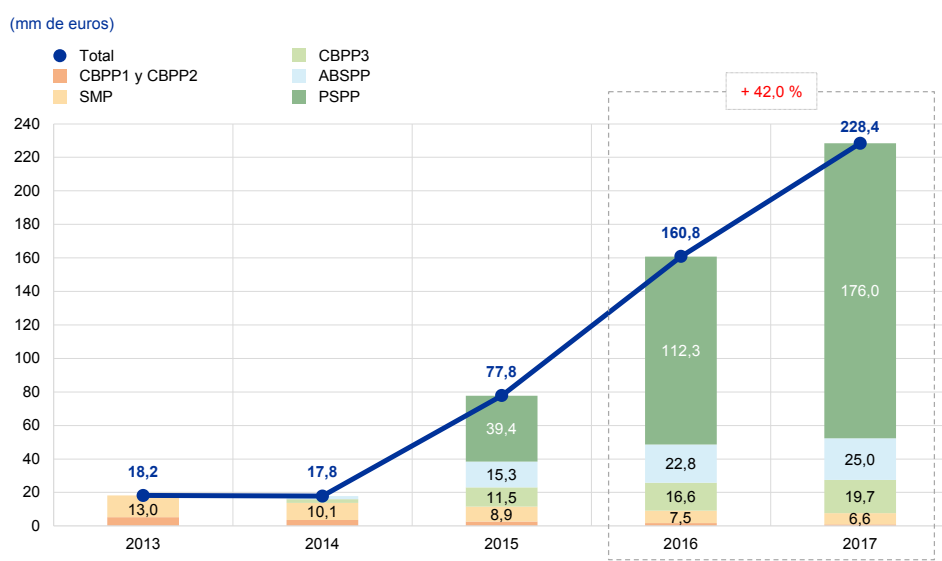
Los valores mantenidos con fines de política monetaria aumentaron en **67,6 mm de euros**

PSPP⁵, conforme a las decisiones del Consejo de Gobierno sobre el importe mensual de las compras del Eurosistema y a criterios de admisibilidad predeterminados.

Como resultado de estas compras, en 2017 la cartera de valores mantenidos por el BCE con fines de política monetaria aumentó en 67,6 mm de euros, situándose en 228,4 mm de euros (véase el gráfico 2), correspondiendo al PSPP la mayor parte de este incremento. El descenso de las tenencias en el marco del CBPP1, el CBPP2 y el SMP fue debido a amortizaciones por importe de 1,5 mm de euros.

Gráfico 2

Valores mantenidos con fines de política monetaria



Fuente: BCE

En 2017, el valor total equivalente en euros de los **activos exteriores de reserva del BCE**, formados por tenencias de oro, derechos especiales de giro, dólares estadounidenses, yenes japoneses y, desde 2017, renminbis chinos, se redujo en 5,7 mm, situándose en 65,7 mm de euros.

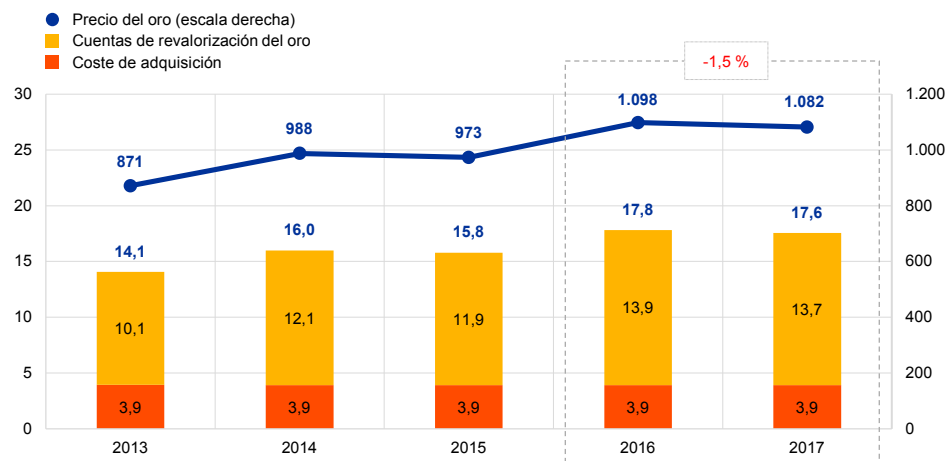
El valor equivalente en euros de las tenencias de oro y derechos en oro del BCE disminuyó en 0,3 mm, situándose en 17,6 mm de euros en 2017 (véase el gráfico 3), debido a un descenso del precio de mercado en euros de ese metal, aunque el volumen de estas tenencias de onzas de oro fino no varió. Esta disminución también dio lugar a un descenso en las cuentas de revalorización del BCE por el mismo importe (véase el apartado 3.2).

⁵ En 2017 no se realizaron más compras en el marco de los dos primeros programas de adquisiciones de bonos garantizados ni del SMP, debido a la decisión del Consejo de Gobierno de terminar estos programas.

Gráfico 3

Tenencias de oro y precios del oro

(Escala izquierda: mm de euros; escala derecha: euros por onza de oro fino)



Fuente: BCE



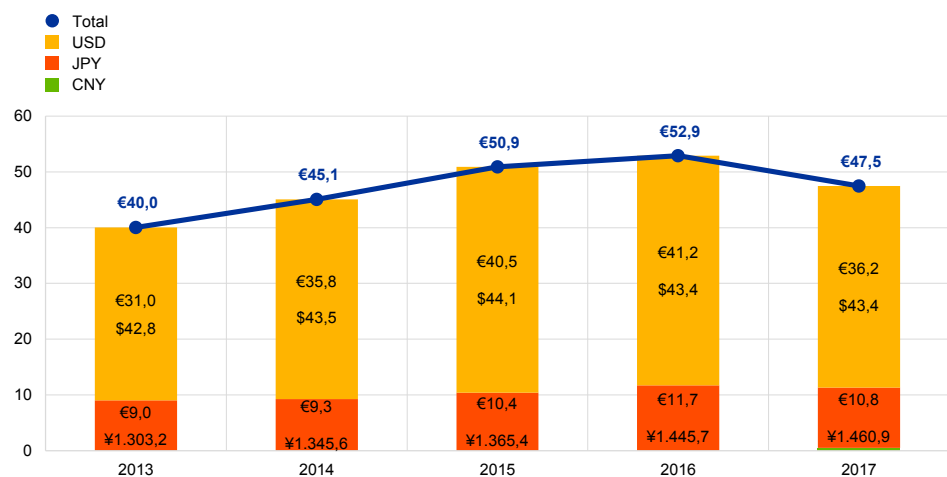
El valor de la posición neta del BCE en moneda extranjera se redujo debido a la apreciación del euro

La posición neta del BCE en dólares estadounidenses, yenes japoneses y renminbis chinos calculada en euros se redujo en 5,4 mm, situándose en 47,5 mm de euros (véase el gráfico 4), debido principalmente a la apreciación del euro frente al dólar y al yen. Esta reducción también se refleja en el descenso de los saldos de las cuentas de revalorización del BCE (véase el apartado 3.2).

Gráfico 4

Tenencias de divisas

(miles de millones)



Fuente: BCE



El BCE ha incluido el renminbi en sus reservas exteriores

En 2017, el BCE invirtió el equivalente de 0,5 mm de euros en renminbis, lo que la convierte en la tercera moneda de su cartera de reservas exteriores⁶. El BCE financió esta inversión vendiendo una pequeña parte de sus tenencias de dólares y

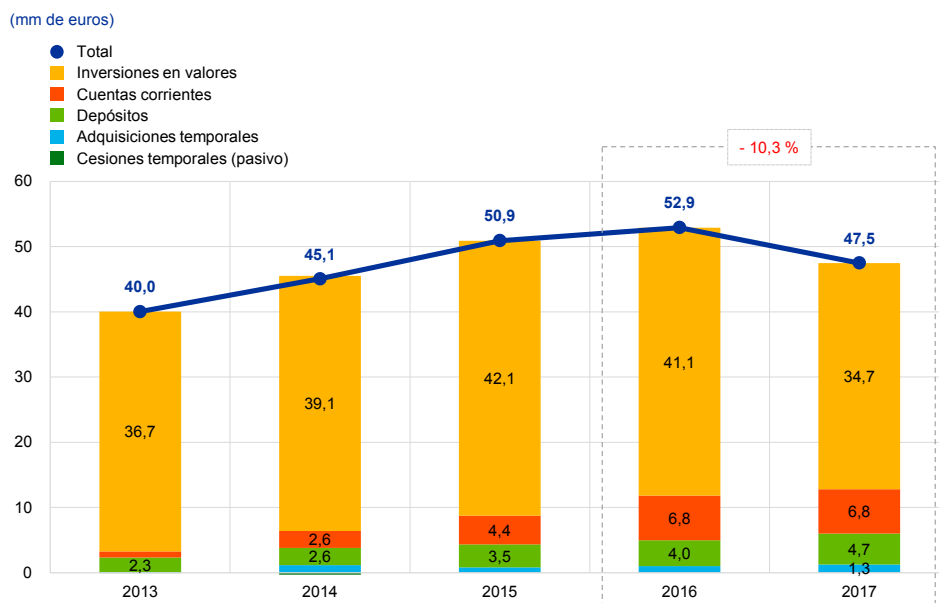
⁶ Véase la nota de prensa del BCE de 13 de junio de 2017.

reinvirtiendo en renminbis el importe obtenido. El dólar continúa siendo el principal componente de la cartera de reservas exteriores del BCE, representando aproximadamente el 76 % de dicha cartera.

El BCE gestiona la inversión de sus reservas exteriores mediante un proceso en tres etapas. En primer lugar, los gestores de riesgos del BCE diseñan una cartera de referencia estratégica, que se somete a la aprobación del Consejo de Gobierno. En segundo lugar, los gestores de cartera del BCE definen la cartera de referencia táctica, que se somete a la aprobación del Comité Ejecutivo. En tercer lugar, los BCN ejecutan de forma descentralizada las operaciones de inversión diarias.

Las reservas exteriores del BCE se invierten principalmente en valores y depósitos o se mantienen en cuentas corrientes (véase el gráfico 5). Los valores que componen esta cartera se valoran al precio de mercado a fin de año.

Gráfico 5
Composición de las inversiones de reservas exteriores



Fuente: BCE

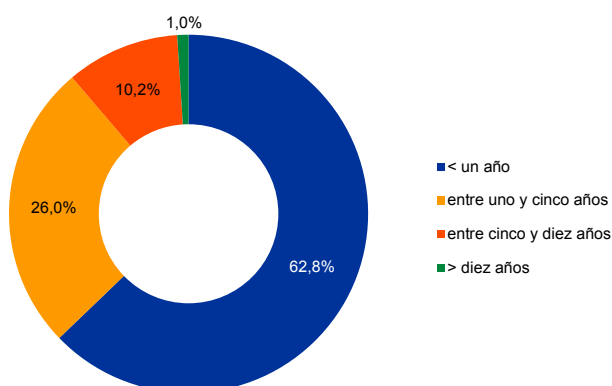


62,8 %
Valores denominados en moneda extranjera con vencimiento inferior a un año

El objeto de las reservas exteriores del BCE es financiar posibles intervenciones en el mercado de divisas. Este propósito determina los tres objetivos de la gestión de la cartera, que son, por orden de importancia, la liquidez, la seguridad y la rentabilidad. En consecuencia, esta cartera se compone principalmente de valores con vencimientos a corto plazo (véase el gráfico 6).

Gráfico 6

Estructura de vencimientos de los valores denominados en moneda extranjera



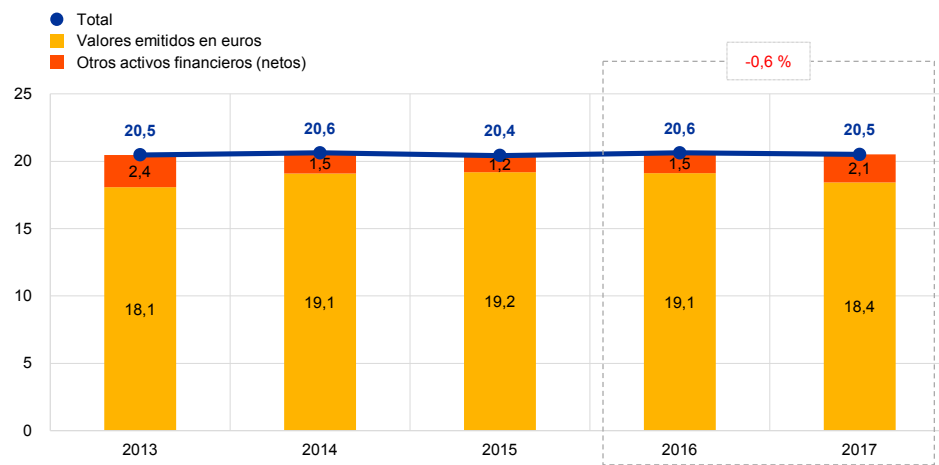
Fuente: BCE

En 2017, la **cartera de recursos propios** se mantuvo prácticamente sin variación en 20,5 mm de euros (véase el gráfico 7). Esta cartera se compone principalmente de valores denominados en euros valorados al precio de mercado a fin de año.

Gráfico 7

Cartera de recursos propios del BCE

(mm de euros)



Fuente: BCE

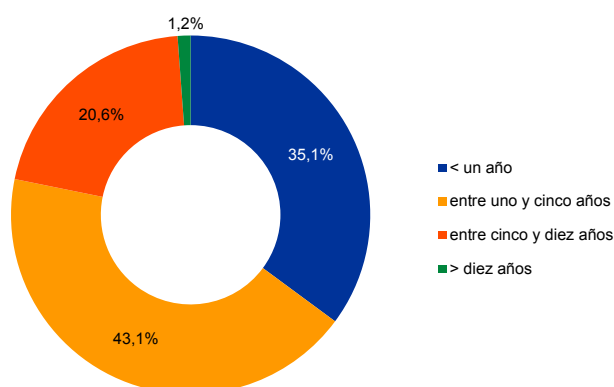
La cartera de recursos propios del BCE es mantenida como contrapartida directa de su capital desembolsado, de la provisión por riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés, de crédito y de precio del oro, y de su fondo de reserva general. El objeto de esta cartera es proporcionar al BCE los ingresos necesarios para ayudarle a hacer frente a sus gastos de explotación no relacionados con el desempeño de sus tareas de supervisión⁷. En este contexto, el objetivo de su gestión es maximizar el

⁷ Los gastos realizados por el BCE en el ejercicio de sus tareas de supervisión se recuperan a través de las tasas anuales cobradas a las entidades supervisadas.

rendimiento, sujeto a determinados límites de riesgo. Esto da lugar a una estructura de vencimientos más diversificada (véase el gráfico 8) que la de la cartera de reservas exteriores.

Gráfico 8

Estructura de vencimientos de la cartera de recursos propios del BCE



Fuente: BCE

3.2

Recursos financieros



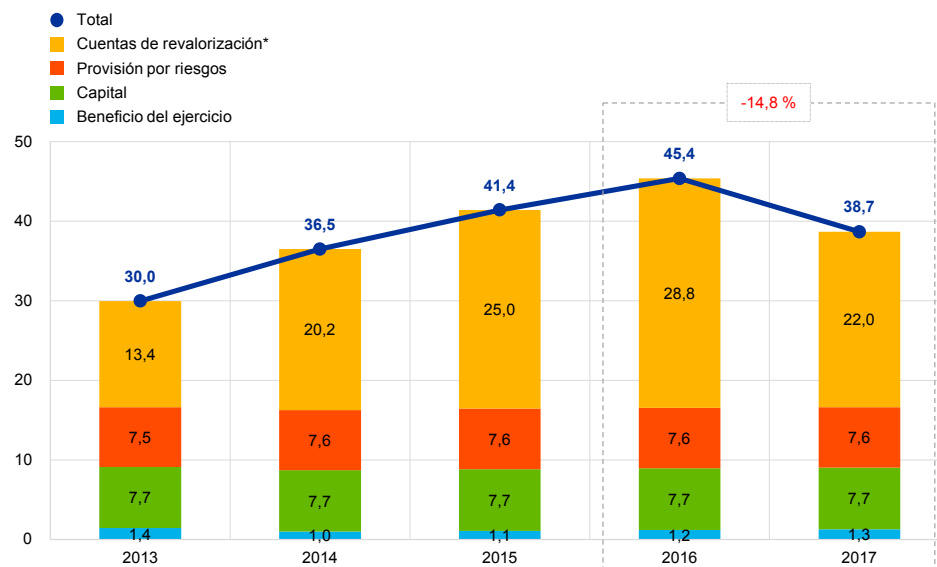
38,7 mm de euros
Recursos financieros del
BCE

Los recursos financieros del BCE se componen de su capital, la provisión general por riesgos, las cuentas de revalorización y los ingresos netos del ejercicio. Estos recursos financieros i) se invierten en activos que generan ingresos, y/o ii) se utilizan para compensar directamente pérdidas derivadas de la materialización de riesgos financieros. A 31 de diciembre de 2017, los **recursos financieros del BCE** ascendían a 38,7 mm de euros (véase el gráfico 9). Este importe es 6,7 mm de euros menor que el registrado en 2016 debido a la reducción de las cuentas de revalorización como consecuencia de la apreciación del euro.

Gráfico 9

Recursos financieros del BCE

(mm de euros)



* Nota: Incluye el total de ganancias por revalorización del oro, la moneda extranjera y los valores, pero no incluye las revalorizaciones relativas a las prestaciones post-empleo.
Fuente: BCE



+14 %

Apreciación del euro frente al dólar en 2017

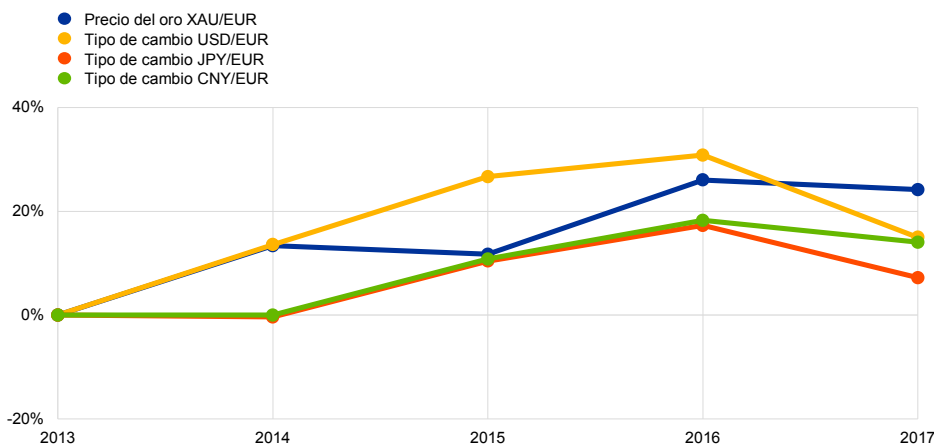
Las ganancias no realizadas en oro, divisas y valores sujetos a revalorización no se registran como ingresos en la cuenta de pérdidas y ganancias, sino que se traspasan directamente a **cuentas de revalorización** en el pasivo del balance del BCE. Los saldos de estas cuentas podrán utilizarse para absorber el impacto de futuros movimientos desfavorables de los precios o tipos de cambios respectivos, lo que fortalecerá la capacidad del BCE para hacer frente a los riesgos subyacentes. En 2017, el importe de las cuentas de revalorización del oro, las divisas y los valores se redujo en 6,8 mm, situándose en 22,0 mm de euros⁸, debido fundamentalmente a la apreciación del euro frente al dólar estadounidense y el yen (véase el gráfico 10).

⁸ La partida «Cuentas de revalorización» del balance también incluye nuevas mediciones relativas a las prestaciones post-empleo.

Gráfico 10

Tipos de cambio principales y precio del oro en el período 2013-2017

(variaciones porcentuales frente a 2013)



Fuente: BCE

Los ingresos netos generados por los activos y pasivos del BCE durante un ejercicio financiero podrían utilizarse para absorber posibles pérdidas incurridas en el mismo ejercicio. En 2017, los **ingresos netos del BCE** ascendieron a 1,3 mm de euros, cifra 0,1 mm superior a la registrada en 2016.



La provisión general por riesgos se sitúa en su máximo permitido

Teniendo en cuenta su exposición a los riesgos financieros (véase el apartado 4.1), el BCE mantiene una **provisión frente a los riesgos de tipo de cambio (divisas), de tipo de interés, de crédito y de precio del oro (materias primas)**. El saldo de esta provisión se revisa anualmente teniendo en cuenta una serie de factores, como el volumen de las tenencias de activos con riesgo, los resultados proyectados para el siguiente ejercicio y una evaluación de riesgos. La provisión por riesgos, junto con otros importes mantenidos en el fondo de reserva general del BCE, no excederá del capital desembolsado por los BCN de la zona del euro. Desde 2015, esta provisión se ha mantenido en su nivel máximo permitido de 7,6 mm de euros.

El **capital del BCE** desembolsado por los BCN pertenecientes y no pertenecientes a la zona del euro se mantuvo en 7,7 mm de euros a 31 de diciembre de 2017, sin variación respecto a su nivel a cierre de 2016.

3.3 Cuenta de pérdidas y ganancias

El gráfico 11 presenta los principales componentes de la cuenta de pérdidas y ganancias del BCE en el período 2013-2017. En dicho período, los beneficios del BCE se situaron en un intervalo comprendido entre 1,0 mm y 1,4 mm de euros. En los tres últimos años, los beneficios aumentaron de manera gradual, debido principalmente al incremento de los ingresos por intereses obtenidos de los activos exteriores de reserva y de los valores mantenidos con fines de política monetaria. Estos incrementos compensaron con creces el descenso de los ingresos por

intereses derivados de los billetes en circulación⁹ y de la cartera de recursos propios.



1.275 millones de euros

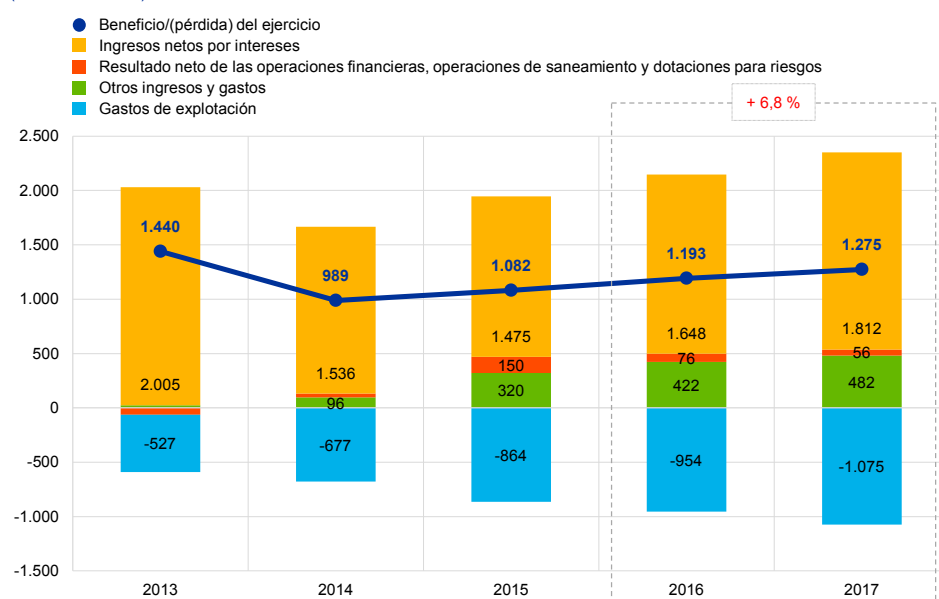
Beneficio del BCE en 2017

En 2017, el **beneficio del BCE** ascendió a 1.275 millones de euros, frente a los 1.193 millones de euros registrados en 2016. Este aumento de 82 millones se debió principalmente al incremento de los ingresos netos por intereses.

Gráfico 11

Cuenta de pérdidas y ganancias del BCE

(millones de euros)



Nota: «Otros ingresos y gastos» incluye «Ingresos/gastos netos por honorarios y comisiones», «Dividendos y otros ingresos de acciones y participaciones», «Otros ingresos» y «Otros gastos».

Fuente: BCE



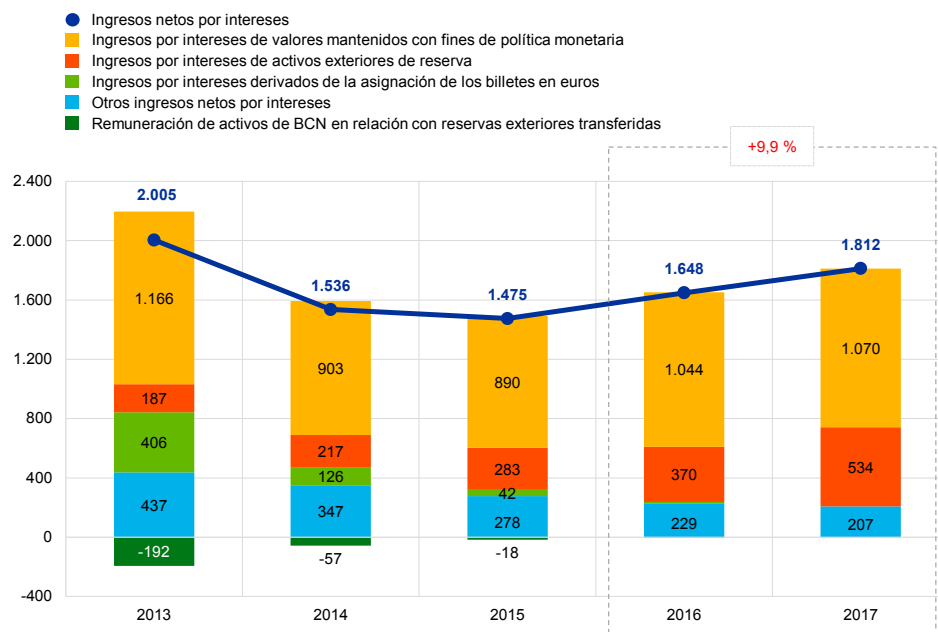
Aumentan los ingresos procedentes de reservas exteriores y de activos mantenidos con fines de política monetaria

Los **ingresos netos por intereses** del BCE aumentaron en 163 millones, situándose en 1.812 millones de euros (véase el gráfico 12), debido principalmente al incremento de los ingresos por intereses obtenidos de los activos exteriores de reserva y de los valores mantenidos con fines de política monetaria.

⁹ Los ingresos del BCE procedentes de los billetes en euros en circulación corresponden a los ingresos asignados al BCE en remuneración de sus activos intra-Eurosistema frente a BCN relacionados con su participación del 8 % en el valor total de los billetes en euros en circulación.

Gráfico 12 Ingresos netos por intereses

(millones de euros)



Fuente: BCE

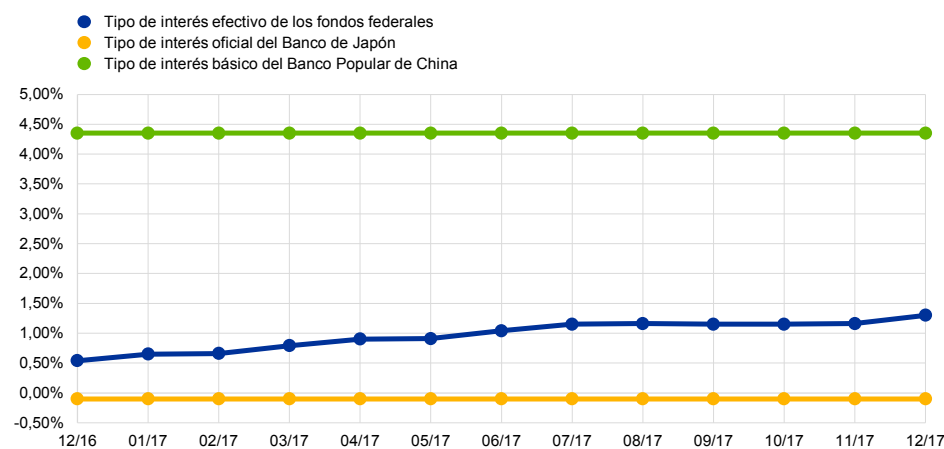


Aumentan los ingresos por intereses procedentes de activos de reserva en moneda extranjera debido principalmente al incremento de los rendimientos en dólares

Los **ingresos por intereses de activos exteriores de reserva** aumentaron en 164 millones, situándose en 534 millones de euros, principalmente como resultado del incremento de los ingresos por intereses obtenidos en la cartera en dólares estadounidenses debido a los mayores rendimientos de los valores denominados en esa moneda con vencimientos cortos (véase el gráfico 13).

Gráfico 13 Tipos de interés de referencia

(porcentajes anuales; datos mensuales)



Fuentes: Junta de Gobernadores de la Reserva Federal, Banco de Japón y Banco Popular de China.



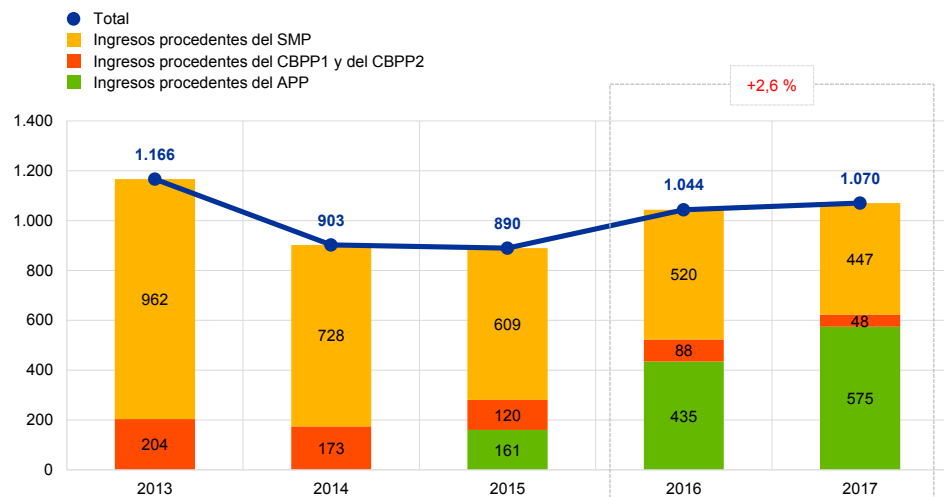
El aumento de los ingresos procedentes del APP fue compensado parcialmente por un descenso de los ingresos procedentes de los programas terminados

Los **ingresos netos por intereses generados por valores mantenidos con fines de política monetaria** ascendieron a 1.070 millones de euros en 2017, superando en 27 millones el importe registrado en 2016 (véase el gráfico 14). Los ingresos netos por intereses procedentes del APP se incrementaron en 140 millones, situándose en 575 millones de euros, debido al mayor tamaño de esta cartera (véase el gráfico 2), pese a que los rendimientos de la deuda soberana de la zona del euro se mantuvieron en niveles bajos, en promedio, durante el ejercicio (véase el gráfico 15). Sin embargo, este incremento fue compensado en gran medida por un descenso de los ingresos netos por intereses procedentes de las carteras mantenidas en el SMP, el CBPP1 y el CBPP2, los cuales se redujeron en 113 millones, situándose en 496 millones de euros, debido a la disminución del tamaño de esas carteras como resultado de vencimientos. En 2017, los valores adquiridos con fines de política monetaria generaron aproximadamente un 60 % de los ingresos netos por intereses del BCE.

Gráfico 14

Ingresos netos por intereses generados por valores mantenidos con fines de política monetaria

(millones de euros)

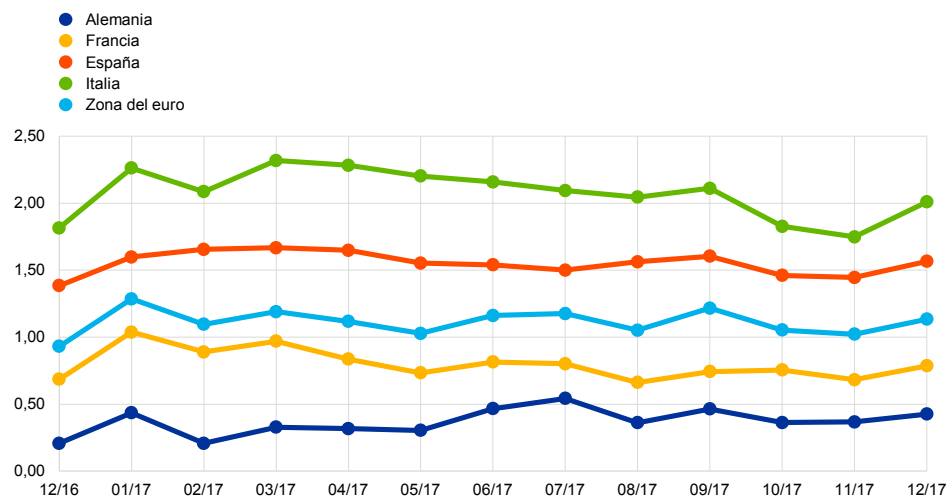


Fuente: BCE

Gráfico 15

Rendimientos de la deuda soberana a diez años

(porcentajes anuales; datos mensuales)



Fuente: BCE



0,0 %

Tipo de interés de las operaciones principales de financiación en 2017

Los **ingresos por intereses generados por la participación del BCE en el total de billetes en euros en circulación** y los **gastos por intereses adeudados a los BCN en relación con las reservas exteriores transferidas** fueron cero, como resultado del tipo de interés del 0 % aplicado por el Eurosistema en sus operaciones principales de financiación.

Los **otros ingresos netos por intereses** disminuyeron debido fundamentalmente al descenso de los ingresos por intereses en la cartera de fondos propios como resultado del entorno de baja rentabilidad en la zona del euro.



El resultado neto de las operaciones financieras y las minusvalías no realizadas se debió principalmente a la evolución de los rendimientos en dólares

El **resultado neto de las operaciones financieras y las minusvalías no realizadas** en activos financieros se situó en 56 millones de euros, cifra 20 millones inferior a la registrada en 2016 (véase el gráfico 16), debido principalmente al descenso de las ganancias netas realizadas por precio.

Este descenso de las ganancias netas realizadas por precio se debió fundamentalmente a la disminución de las ganancias procedentes de valores denominados en dólares estadounidenses, debido a que su valor de mercado se vio afectado negativamente por la tendencia ascendente de los rendimientos en dólares iniciada en 2015.

En 2017, este impacto negativo en el valor de mercado de la cartera en dólares fue menor que en 2016, lo que explica que las minusvalías no realizadas sean menores que en el ejercicio anterior.

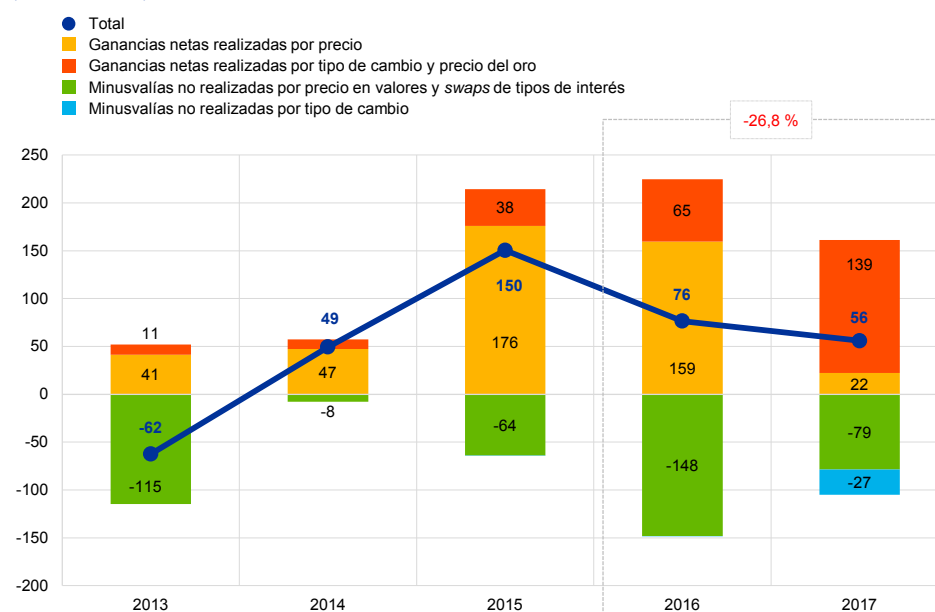
El aumento de las ganancias netas realizadas por tipo de cambio y precio del oro se debió a ganancias en moneda extranjera resultantes principalmente de la venta de dólares para financiar la creación de la cartera en renminbis.

Las minusvalías no realizadas por tipo de cambio proceden de la posición en renminbis y son resultado de la depreciación del renminbi frente al euro desde la inversión en esa moneda.

Gráfico 16

Resultados realizados y minusvalías no realizadas

(millones de euros)



Fuente: BCE



437 millones de euros

Tasas cobradas por el BCE para sus tareas de supervisión

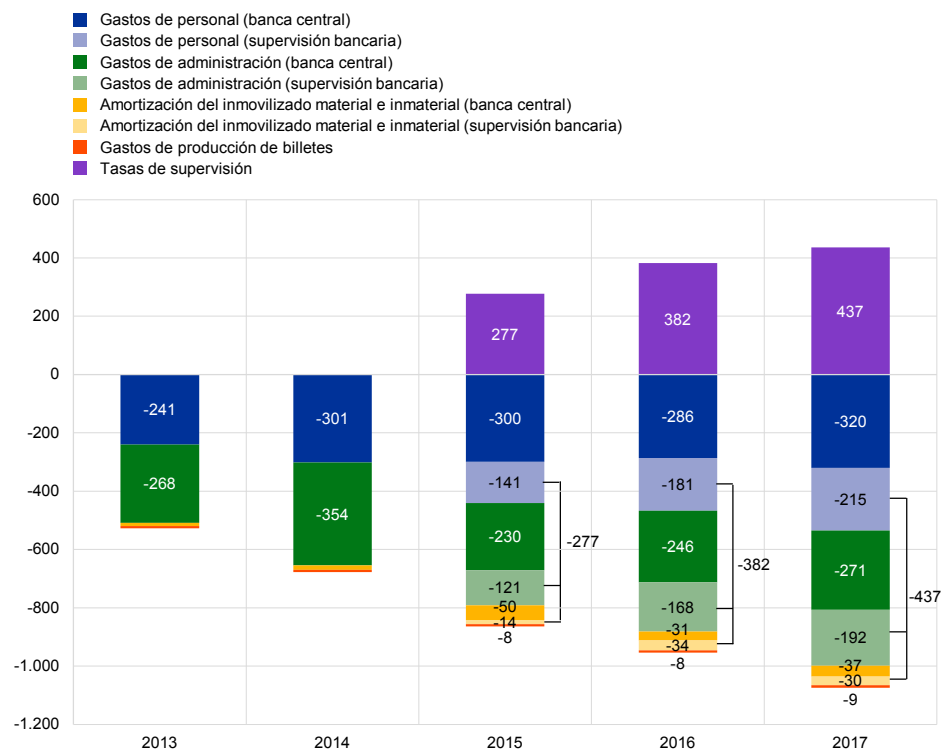
Los **gastos de explotación totales** del BCE, incluidas amortizaciones y gastos de producción de billetes, aumentaron en 121 millones, situándose en 1.075 millones de euros (véase el gráfico 17). Esto se debió principalmente al incremento de los gastos incurridos en relación con el MUS y a la introducción de un nuevo programa de transición profesional para apoyar a los miembros del personal que desean iniciar una nueva carrera fuera del BCE. El gráfico que figura a continuación muestra que el establecimiento del MUS en 2014 ha contribuido a un aumento considerable en los gastos de personal y de administración. No obstante, los gastos relacionados con el MUS son cubiertos en su totalidad con las tasas cobradas a las entidades supervisadas¹⁰.

¹⁰ Las tasas del MUS se incluyen en el concepto «Otros ingresos y gastos» (véase el gráfico 11).

Gráfico 17

Gastos de explotación y tasas del MUS

(millones de euros)

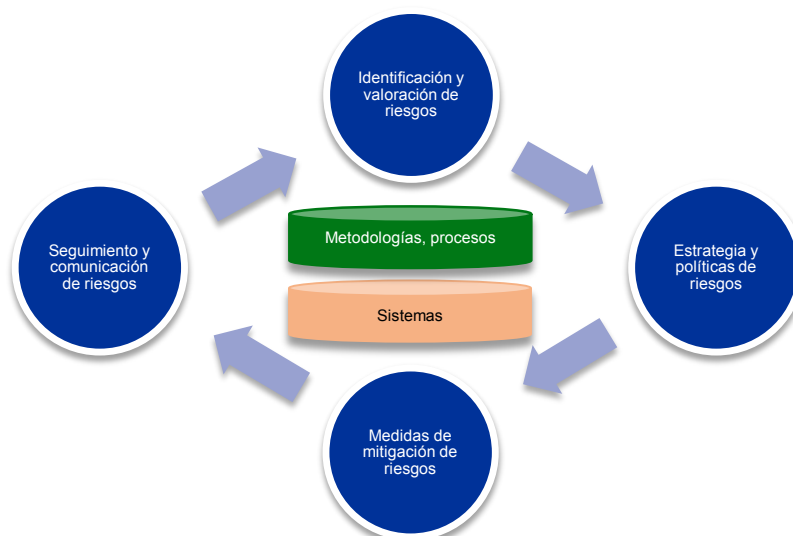


Fuente: BCE

4 Gestión de riesgos

La gestión de riesgos es una parte fundamental de las actividades del BCE y se realiza mediante un proceso continuado de i) identificación y valoración de riesgos, ii) revisión de la estrategia y las políticas de riesgos, iii) aplicación de medidas de mitigación de riesgos, y iv) vigilancia y comunicación de riesgos, utilizando para ello metodologías, procesos y sistemas eficaces.

Figura 2
Ciclo de gestión de riesgos



El BCE está expuesto a riesgos tanto financieros como operacionales. En los apartados siguientes se describen estos riesgos, sus fuentes y el marco de control de riesgos aplicable.

4.1 Riesgos financieros



El Comité Ejecutivo propone normas y procedimientos que aseguran un nivel de protección adecuado frente a los riesgos financieros

El Comité Ejecutivo propone normas y procedimientos que aseguran un nivel de protección adecuado frente a los riesgos financieros a los que el BCE está expuesto. El Comité de Gestión de Riesgos (RMC), en el que participan expertos de los bancos centrales del Eurosistema, contribuye al seguimiento, la medición y la comunicación de los riesgos financieros de las posiciones del Eurosistema, y define y analiza las metodologías y marcos correspondientes. De este modo, asiste a los órganos rectores para garantizar un grado de protección apropiado del Eurosistema.



Los riesgos financieros se derivan de las actividades básicas del BCE y de las exposiciones que de ellas resultan

Los riesgos financieros se derivan de las actividades básicas del BCE y de las exposiciones que de ellas resultan. Los sistemas de control de riesgos y los límites que el BCE utiliza para gestionar su perfil de riesgo varían según el tipo de operación, en función de la política o los objetivos de inversión de las distintas carteras y de las características de riesgo de los activos subyacentes.



El BCE utiliza técnicas de estimación de riesgos desarrolladas internamente

Para el seguimiento y la evaluación de los riesgos, el BCE utiliza técnicas de estimación de riesgos desarrolladas internamente basadas en un marco conjunto de simulación de los riesgos de crédito y de mercado. Los conceptos, técnicas y supuestos básicos de modelización en que se basan las medidas de riesgo siguen los estándares del sector y utilizan datos de mercado disponibles.

Estos riesgos se cuantifican típicamente estimando el *expected shortfall* (ES)¹¹ con un nivel de confianza del 99 % y un horizonte temporal de un año. Se utilizan dos enfoques para calcular los riesgos: i) el enfoque contable, en el que las cuentas de revalorización del BCE se consideran como un colchón, en línea con las normas contables aplicables, y ii) el enfoque financiero, en el que las cuentas de revalorización no se consideran como un colchón. El BCE también calcula regularmente otros indicadores de riesgo con diferentes niveles de confianza, lleva a cabo análisis de sensibilidad y de escenarios de tensión, y elabora proyecciones a más largo plazo de exposiciones e ingresos a fin de obtener una visión global de los riesgos¹².



10,6 mm de euros

Riesgo total en 2017
(Enfoque contable – ES
99 %)

El riesgo total al que está expuesto el BCE aumentó durante el año. A 31 de diciembre de 2017, el riesgo financiero agregado de las carteras del BCE, medido por el ES con un nivel de confianza del 99 % para un horizonte de un año, según el enfoque contable, ascendía a un total de 10,6 mm de euros, nivel que supera en 1,4 mm de euros el riesgo estimado a 31 de diciembre de 2016. Este incremento se debió principalmente a la continuación de las compras de valores en el marco del APP.

Recuadro 1

Cambio en la medida de riesgo utilizada en las Cuentas Anuales

Desde 2007, las Cuentas Anuales del BCE recogen el riesgo financiero agregado de sus carteras medido por el valor en riesgo (VaR) financiero con un nivel de confianza del 95 % para un horizonte temporal de un año. A 31 de diciembre de 2016, como se indica en las Cuentas Anuales de 2016, dicho riesgo ascendía a 10,6 mm de euros.

En los últimos años, el BCE ha mejorado su marco de modelización de riesgos. Algunos de los cambios introducidos son:

- el *expected shortfall* con un nivel de confianza del 99 % es ahora la medida principal utilizada por el BCE para calcular el riesgo, complementada con otras medidas de riesgo y niveles de confianza;
- un «enfoque contable» complementa al «enfoque financiero» ya existente. En el enfoque financiero las cuentas de revalorización no se consideran como un colchón en el cómputo del riesgo, mientras que en el enfoque contable se tienen en cuenta, en línea con las normas contables aplicables. Por tanto, los riesgos se analizan desde dos perspectivas diferentes: el enfoque financiero considera el impacto de dichos riesgos en los recursos propios netos del BCE, mientras que el enfoque contable considera su impacto en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Se estima que el enfoque contable es el más idóneo en el contexto de las Cuentas Anuales, ya que ofrece una visión más precisa de los riesgos en relación con sus efectos contables. En

¹¹ El *expected shortfall* mide la pérdida media ponderada por la probabilidad en escenarios que ocurren con una frecuencia inferior al nivel de confianza dado.

¹² Puede consultarse información más detallada sobre el enfoque de modelización de riesgos del BCE en el documento titulado [The financial_risk_management_of_eurosystem_monetary_policy_operations](#), BCE, julio de 2015.

consecuencia, en adelante, al objeto de alinear los datos publicados con el marco de modelización e información sobre riesgos, las Cuentas Anuales del BCE registrarán el *expected shortfall* con un nivel de confianza del 99 % conforme al enfoque contable, en lugar del valor en riesgo (VaR) con un nivel de confianza del 95 % conforme al enfoque financiero.

Dependiendo del importe de las cuentas de revalorización del BCE, los enfoques financiero y contable para la medición de riesgos pueden producir estimaciones de riesgos considerablemente distintas tanto por importe como por composición. En particular, para una misma medida de riesgo y nivel de confianza, el enfoque financiero produce estimaciones de riesgo más elevadas, atribuibles principalmente al considerable riesgo de mercado de las reservas exteriores. Dadas las importantes cuentas de revalorización de dichas exposiciones, el enfoque contable produce cifras de riesgo más bajas, debidas fundamentalmente a posibles eventos de riesgo de crédito.

El paso del enfoque financiero VaR 95 % al enfoque contable ES 99 % en las Cuentas Anuales de 2017 ha dado lugar a un aumento del riesgo nominal estimado (véase el cuadro 1), ya que el incremento que resulta de aplicar un nivel de confianza más elevado (99 % en lugar de 95 %) y una medida de riesgo más conservadora (ES en lugar de VaR) compensa con creces la reducción derivada de considerar las cuentas de revalorización como un colchón.

Cuadro 1

VaR 95 % y ES 99 % a 31 de diciembre de 2017 (mm de euros)

Enfoque financiero VaR 95 %	Enfoque contable ES 99 %
8,6	10,6



Riesgo de crédito

El riesgo de crédito procede de las carteras del BCE relacionadas con la política monetaria, su cartera de recursos propios denominados en euros y sus tenencias de reservas exteriores. Aunque los valores mantenidos con fines de política monetaria se valoran a coste amortizado sujeto a deterioro y, en consecuencia, a menos que se vendan, no están sujetos a variaciones de precios asociadas a migraciones del crédito, sí que están sujetos al riesgo de impago. Los recursos propios denominados en euros y las reservas exteriores se valoran a precios de mercado y, por tanto, están sujetos a riesgos de migración y de impago. Como resultado de las compras continuadas en el marco del APP en 2017, la exposición del BCE al riesgo de crédito ha aumentado en comparación con el ejercicio anterior.

El riesgo de crédito es mitigado fundamentalmente mediante la aplicación de criterios de admisibilidad, procedimientos de diligencia debida y límites que varían entre carteras.



Riesgos de tipo de cambio y de materias primas

Los riesgos de tipo de cambio y de materias primas proceden de las tenencias de divisas y oro del BCE. Como resultado del descenso en las cuentas de revalorización de estas tenencias debido principalmente a la apreciación del euro frente al dólar estadounidense, los riesgos de tipo de cambio y de materias primas, que se miden aplicando el enfoque contable, aumentaron con respecto al ejercicio anterior.



Riesgo de tipo de interés derivado de la valoración a precios de mercado

Dado el papel de estos activos en sus políticas, el BCE no cubre los riesgos de tipo de cambio y de materias primas correspondientes. En su lugar, estos riesgos se mitigan por la existencia de cuentas de revalorización y mediante la diversificación activa de las tenencias entre distintas divisas y oro.

Las reservas exteriores y las carteras de recursos propios denominados en euros del BCE se invierten principalmente en valores de renta fija y están sujetas al riesgo de tipo de interés derivado de la valoración a precios de mercado. Las reservas exteriores del BCE se invierten principalmente en activos con vencimientos relativamente cortos (véase el gráfico 6 del apartado 3.1), mientras que los activos de la cartera de recursos propios tienen por lo general vencimientos más largos (véase el gráfico 8 del apartado 3.1). Este riesgo, que se mide aplicando el enfoque contable, se mantuvo sin variación respecto a 2016.

Para mitigar este tipo de riesgo, el BCE utiliza políticas de asignación de activos y cuentas de revalorización.

El BCE también está expuesto a un riesgo de desajuste entre el tipo de interés obtenido de sus activos y el tipo de interés pagado por sus pasivos, que afecta a sus ingresos netos por intereses. Este riesgo no está vinculado directamente con ninguna cartera concreta, sino con la estructura del balance del BCE en su conjunto y, en particular, con los desajustes de vencimiento y rentabilidad entre activos y pasivos. El BCE realiza un seguimiento de este tipo de riesgo mediante un análisis prospectivo de rentabilidad, según el cual se espera que el BCE continúe obteniendo ingresos netos por intereses en los próximos años, pese a la proporción cada vez mayor de activos relacionados con la política monetaria con rendimientos bajos y vencimientos largos en su balance.

Para gestionar este tipo de riesgo se utilizan políticas de asignación de activos. La existencia de pasivos sin remunerar en el balance del BCE también contribuye a mitigar este riesgo.

4.2 Riesgo operacional

El marco de gestión de riesgos operacionales¹³ del BCE comprende todos los **riesgos no financieros.**

Corresponde al Comité Ejecutivo la responsabilidad de la política y el marco de gestión de riesgos operacionales del BCE y de su aprobación. El Comité de Riesgos Operacionales (ORC) apoya al Comité Ejecutivo en su labor de vigilancia de la gestión de los riesgos operacionales. **La gestión de riesgos operacionales forma parte de la estructura de gobierno¹⁴ y de los procesos de gestión del BCE.**



La gestión de riesgos operacionales es parte integral de la estructura de gobierno y de los procesos de gestión

¹³ El riesgo operacional se define como el riesgo de un impacto negativo en la situación financiera, la actividad o la reputación debido a personas, al fallo o aplicación inadecuada de procesos operativos o de gobierno interno, al fallo de sistemas de los que dependan procesos, o a acontecimientos externos (como catástrofes naturales o ataques externos).

¹⁴ Puede consultarse más información sobre la estructura de gobierno del BCE en el [sitio web del BCE](#).

El objetivo principal del marco de gestión de riesgos operacionales del BCE es **contribuir a garantizar que el BCE cumpla su misión y objetivos, al tiempo que protege su reputación y activos frente a la pérdida, el uso indebido o el deterioro**. Dentro de este marco, cada área de negocio realiza tareas de identificación, evaluación, respuesta, comunicación y vigilancia de sus riesgos operacionales, incidentes y controles. En este contexto, la política de tolerancia al riesgo del BCE sirve de guía para las estrategias de respuesta y los procedimientos de aceptación del riesgo. Dicha política está vinculada a una matriz de riesgos de cinco por cinco basada en la clasificación del impacto y la probabilidad aplicando criterios cuantitativos y cualitativos.

El BCE opera en un entorno cada vez más complejo y su actividad diaria está asociada a un amplio abanico de riesgos operacionales. Las principales áreas de preocupación para el BCE son los riesgos para la seguridad de la información (por ejemplo, ciberamenazas), los riesgos para la TI y los riesgos para la seguridad física y de las instalaciones. En consecuencia, el BCE ha establecido procesos para facilitar una gestión continuada y eficaz de sus riesgos operacionales e integrar la información sobre riesgos en el proceso de adopción de decisiones. También se han definido planes de contingencia para asegurar la continuidad de funciones críticas en caso de interrupción.

Estados financieros del BCE

Balance a 31 de diciembre de 2017

ACTIVO	Nota número	2017 €	2016 €
Oro y derechos en oro	1	17.558.411.241	17.820.761.460
Activos en moneda extranjera frente a no residentes en la zona del euro	2		
Activos frente al FMI	2.1	670.290.069	716.225.836
Depósitos en bancos, inversiones en valores, préstamos al exterior y otros activos exteriores	2.2	43.760.643.939	50.420.927.403
		44.430.934.008	51.137.153.239
Activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro	2.2	3.711.569.259	2.472.936.063
Otros activos en euros frente a entidades de crédito de la zona del euro	3	143.315.512	98.603.066
Valores emitidos en euros por residentes en la zona del euro	4		
Valores mantenidos con fines de política monetaria	4.1	228.386.260.874	160.815.274.667
Cuentas intra-Eurosistema	5		
Activos relacionados con la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema	5.1	93.657.169.470	90.097.085.330
Otros activos	6		
Inmovilizado material e inmaterial	6.1	1.196.018.177	1.239.325.587
Otros activos financieros	6.2	20.502.633.142	20.618.929.223
Diferencias por valoración de partidas fuera de balance	6.3	451.129.972	839.030.321
Cuentas de periodificación del activo y gastos anticipados	6.4	2.597.290.354	2.045.522.937
Diversos	6.5	1.527.699.142	1.799.777.235
		26.274.770.787	26.542.585.303
Total activo		414.162.431.151	348.984.399.128

PASIVO	Nota número	2017 €	2016 €
Billetes en circulación	7	93.657.169.470	90.097.085.330
Otros pasivos en euros con entidades de crédito de la zona del euro	8	1.060.813.972	1.851.610.500
Pasivos en euros con otros residentes en la zona del euro	9		
Otros pasivos	9.1	1.150.056.196	1.060.000.000
Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro	10	19.549.390.872	16.730.644.177
Cuentas intra-Eurosistema	11		
Pasivos equivalentes a la transferencia de reservas en moneda extranjera	11.1	40.792.608.418	40.792.608.418
Otros pasivos intra-Eurosistema (neto)	11.2	217.751.769.550	151.201.250.612
		258.544.377.968	191.993.859.030
Otros pasivos	12		
Diferencias por valoración de partidas fuera de balance	12.1	431.115.965	660.781.618
Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos percibidos por adelantado	12.2	76.283.568	69.045.958
Diversos	12.3	1.063.113.810	1.255.559.836
		1.570.513.343	1.985.387.412
Provisiones	13	7.669.798.641	7.706.359.686
Cuentas de revalorización	14	21.945.472.247	28.626.267.808
Capital y reservas	15		
Capital	15.1	7.740.076.935	7.740.076.935
Beneficio del ejercicio		1.274.761.507	1.193.108.250
Total pasivo		414.162.431.151	348.984.399.128

Cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2017

	Nota número	2017 €	2016 €
Ingresos por intereses de activos exteriores de reserva:	22.1	534.161.570	370.441.770
Ingresos por intereses derivados de la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema	22.2	0	8.920.896
Otros ingresos por intereses	22.4	1.527.294.605	1.604.648.023
<i>Ingresos por intereses</i>		<i>2.061.456.175</i>	<i>1.984.010.689</i>
Remuneración de activos de BCN en relación con reservas exteriores transferidas	22.3	0	(3.611.845)
Otros gastos por intereses	22.4	(249.812.879)	(332.020.205)
<i>Gastos por intereses</i>		<i>(249.812.879)</i>	<i>(335.632.050)</i>
Ingresos netos por intereses	22	1.811.643.296	1.648.378.639
Ganancias/pérdidas realizadas procedentes de operaciones financieras	23	161.069.043	224.541.742
Minusvalías no realizadas en activos y posiciones financieras	24	(105.133.331)	(148.172.010)
Dotaciones y excesos de provisión por riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés, de crédito y de precio del oro		0	0
Resultado neto de las operaciones financieras, operaciones de saneamiento y dotaciones para riesgos		55.935.712	76.369.732
Ingresos/gastos netos por honorarios y comisiones	25	440.069.889	371.322.769
Dividendos y otros ingresos de acciones y participaciones	26	1.181.547	869.976
Otros ingresos	27	51.815.338	50.000.263
Total ingresos netos		2.360.645.782	2.146.941.379
Gastos de personal	28	(535.251.909)	(466.540.231)
Gastos de administración	29	(463.232.194)	(414.207.622)
Amortización del inmovilizado material e inmaterial		(66.722.125)	(64.769.605)
Gastos de producción de billetes	30	(9.478.047)	(8.315.671)
Otros gastos	31	(11.200.000)	0
Beneficio del ejercicio		1.274.761.507	1.193.108.250

Fráncfort del Meno, 13 de febrero de 2018

Banco Central Europeo

Mario Draghi
Presidente

Normativa contable¹⁵

Forma y presentación de los estados financieros

Los estados financieros del BCE se han elaborado de acuerdo con los principios contables que se detallan a continuación¹⁶, que el Consejo de Gobierno del BCE considera adecuados para presentar la imagen fiel de su situación financiera y reflejar al mismo tiempo la naturaleza de las actividades de un banco central.

Principios contables

Se han aplicado los siguientes principios contables: realidad económica y transparencia, prudencia, registro de acontecimientos posteriores al cierre del balance, importancia relativa, empresa en funcionamiento, devengo, consistencia y comparabilidad.

Reconocimiento de activos y pasivos

Los activos o pasivos solo se reflejan en el balance cuando sea probable que se produzca un resultado económico futuro derivado de los mismos para o por el BCE, la casi totalidad de los riesgos o beneficios asociados se haya transferido al BCE, y el coste o valor del activo o el importe de la obligación pueda determinarse de forma fidedigna.

Criterios de contabilización

Las cuentas se han elaborado siguiendo el criterio del coste histórico, con las modificaciones necesarias para reflejar el precio de mercado de los valores negociables (distintos de los mantenidos con fines de política monetaria), del oro y del resto de activos, pasivos y posiciones fuera del balance denominados en moneda extranjera.

Las operaciones con activos y pasivos financieros se contabilizan el día en que se liquidaron.

¹⁵ La normativa detallada que regula la contabilidad del BCE se encuentra recogida en la [Decisión \(UE\) 2016/2247 del BCE de 3 de noviembre de 2016, sobre las cuentas anuales del BCE \(BCE/2016/35\), DO L 347 de 20.12.2016, p. 1](#), según texto modificado. Con el fin de asegurar un tratamiento armonizado de los procedimientos contables y de información financiera relativos a las operaciones del Eurosistema, la decisión se basa en la [Orientación \(UE\) 2016/2249 del Banco Central Europeo de 3 de noviembre de 2016 sobre el régimen jurídico de la contabilidad y la información financiera en el Sistema Europeo de Bancos Centrales \(BCE/2016/34\), DO L 347 de 20.12.2016, p. 37](#).

¹⁶ Esta normativa es sometida a revisión y actualización periódica cuando se estima pertinente, y es coherente con lo dispuesto en el artículo 26.4 de los Estatutos del SEBC, que requiere un tratamiento armonizado de los procedimientos contables y de información financiera relativos a las operaciones del Eurosistema.

A excepción de las operaciones al contado con valores, las operaciones con instrumentos financieros denominados en moneda extranjera se registran en la fecha de contratación en cuentas fuera del balance. En la fecha de liquidación, los asientos en las cuentas fuera del balance se cancelan y se registran en el balance. Las compras y ventas de divisas afectan a la posición neta en moneda extranjera en la fecha de contratación y los resultados realizados derivados de las ventas se calculan en dicha fecha. Los intereses devengados, las primas y los descuentos relacionados con instrumentos financieros denominados en moneda extranjera se calculan y registran diariamente y, por lo tanto, inciden en la posición en moneda extranjera también de forma diaria.

Oro y activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos denominados en moneda extranjera se convierten a euros al tipo de cambio vigente en la fecha del balance. Los ingresos y gastos se convierten al tipo de cambio vigente en la fecha en que se registran. La revaluación de los activos y pasivos denominados en moneda extranjera, incluyendo tanto las partidas del balance como las posiciones registradas en partidas fuera del balance, se realiza divisa a divisa.

La revaluación derivada de la variación del precio de mercado de los activos y pasivos en moneda extranjera se calcula y registra de forma separada de la correspondiente al tipo de cambio.

El oro se valora al precio de mercado vigente a la fecha del balance, y no se hace distinción entre las diferencias por precio y por tipo de cambio, registrándose en una sola cuenta la diferencia de valoración, basada en el precio en euros de la onza de oro que se deriva del cambio del euro frente al dólar estadounidense vigente a 29 de diciembre de 2017.

Los derechos especiales de giro (DEG) se definen en términos de una cesta de divisas y su valor está determinado por la suma ponderada de los tipos de cambio de las cinco divisas principales (dólar estadounidense, euro, renminbi, yen y libra esterlina). Las tenencias de DEG del BCE se convirtieron a euros usando el tipo de cambio de euros a DEG vigente a 29 de diciembre de 2017.

Valores

Valores mantenidos con fines de política monetaria

Los valores mantenidos con fines de política monetaria se contabilizarán a coste amortizado, minorado por las pérdidas por deterioro.

Otros valores

Los valores negociables (distintos de los mantenidos con fines de política monetaria) y activos similares se valoran de forma individualizada al precio medio de mercado vigente en la fecha del balance o aplicando la curva de rendimientos vigente en esa misma fecha. Las opciones implícitas en los valores no se separan a efectos de valoración. Para el ejercicio financiero finalizado el 31 de diciembre de 2017, se utilizaron los precios medios del 29 de diciembre de 2017. Las acciones y cualesquiera otros instrumentos de renta variable no líquidos mantenidos como inversiones permanente se valoran por el coste minorado por las pérdidas por deterioro.

Reconocimiento de ingresos

Los ingresos y gastos se registran en el período en el que se devengan o en el que se producen¹⁷. Las pérdidas y las ganancias realizadas procedentes de la venta de divisas, oro y valores se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias. Estas pérdidas y ganancias realizadas se calculan a partir del coste medio del activo correspondiente.

Las ganancias no realizadas no se registran como ingreso y se traspasan directamente a una cuenta de revalorización.

Las pérdidas no realizadas se imputan a la cuenta de pérdidas y ganancias si al final del ejercicio superan las ganancias por revalorización previas registradas en la correspondiente cuenta de revalorización. Tales pérdidas no realizadas en cualquier valor, moneda u oro no se compensan con ganancias no realizadas en otro valor, moneda u oro. En el caso de pérdidas no realizadas en algún elemento llevadas a la cuenta de pérdidas y ganancias, su coste medio se reduce para ajustarlo al precio de mercado o al tipo de cambio de fin de año. Las pérdidas no realizadas en operaciones de *swap* de tipos de interés imputadas a la cuenta de pérdidas y ganancias al final del ejercicio se amortizan en los años posteriores.

Las pérdidas por deterioro se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias y no revierten en ejercicios posteriores a menos que el deterioro se reduzca y que la reducción esté relacionada con un acontecimiento observable que se produzca una vez registrado el deterioro.

Las primas o descuentos de las tenencias de valores se amortizan a lo largo de la vida residual de los activos.

¹⁷ A las cuentas de periodificación y a las provisiones administrativas se aplica un límite mínimo de 100.000 euros.

Operaciones temporales

Son operaciones por las cuales el BCE compra o vende activos mediante una cesión temporal o realiza operaciones de crédito con activos de garantía.

Mediante las cesiones temporales se lleva a cabo una venta de valores al contado con el compromiso simultáneo de recomprar a la entidad de contrapartida dichos valores a un precio fijado y en una fecha futura predeterminada. Las cesiones temporales se registran como depósitos con garantía de valores en el pasivo del balance. Los valores cedidos según este tipo de acuerdo permanecen en el balance del BCE.

Mediante las adquisiciones temporales se compran valores al contado con el compromiso simultáneo de revender dichos valores a la entidad de contrapartida a un precio fijado y en una fecha futura predeterminada. Las adquisiciones temporales de valores se registran como préstamos con garantía de valores en el activo del balance, pero no se incluyen entre las tenencias de valores del BCE.

Las operaciones temporales (incluidas las operaciones de préstamo de valores) realizadas de acuerdo con un programa ofrecido por una entidad especializada solo se registran en el balance cuando la garantía es en forma de efectivo y permanece depositada en una cuenta y no invertida.

Posiciones registradas fuera del balance

La posición a plazo en moneda extranjera, es decir, las operaciones a plazo en divisas, la parte a plazo de las operaciones de *swap* de divisas y otros instrumentos que conllevan operaciones de cambio de una moneda por otra en una fecha futura, se incluyen en la posición neta en moneda extranjera para calcular las pérdidas y ganancias por tipo de cambio.

La valoración de los instrumentos sobre tipos de interés se revisa elemento por elemento. Las modificaciones diarias del margen de variación de los contratos de futuros sobre tipos de interés vivos y de *swaps* de tipos de interés compensados a través de una contrapartida central quedan registradas en la cuenta de pérdidas y ganancias. El BCE realiza la valoración de operaciones a plazo con valores y de *swaps* de tipos de interés que no se compensan a través de una contrapartida central de acuerdo con métodos de valoración generalmente aceptados que utilizan precios y tipos de mercado observables y factores de descuento desde las fechas de liquidación hasta la fecha de valoración.

Acontecimientos posteriores al cierre del balance

Los activos y pasivos se ajustan para reflejar los acontecimientos que tengan lugar entre la fecha del balance anual y la fecha en que el Comité Ejecutivo autoriza la presentación de las cuentas anuales del BCE al Consejo de Gobierno para su

aprobación, si tales acontecimientos afectan de manera relevante a la situación de los activos y pasivos a la fecha del balance.

Los acontecimientos importantes posteriores al cierre del balance que no afectan a la situación de los activos y pasivos en la fecha del balance se presentan en las notas.

Saldos intra-SEBC/intra-Eurosistema

Los saldos intra-SEBC resultan principalmente de pagos transfronterizos realizados en la UE que se liquidan en euros en dinero del banco central. Estas operaciones son iniciadas en su mayoría por entidades privadas (es decir, entidades de crédito, empresas e individuos). Se liquidan principalmente a través de TARGET2 —sistema automatizado transeuropeo de transferencia urgente para la liquidación bruta en tiempo real— y dan lugar a saldos bilaterales en las cuentas de cada uno de los bancos centrales de la UE conectados a TARGET2. Estos saldos bilaterales se compensan y después se asignan diariamente al BCE, manteniendo cada banco central nacional (BCN) un único saldo neto frente al BCE. Los pagos realizados por el BCE y liquidados a través de TARGET2 también afectan a las posiciones bilaterales netas individuales. En la contabilidad del BCE, estos saldos representan la posición neta de cada BCN frente al resto del Sistema Europeo de Bancos Centrales (SEBC). Los saldos intra-Eurosistema de los BCN de la zona del euro con el BCE procedentes de operaciones TARGET2, así como otros saldos intra-Eurosistema denominados en euros (por ejemplo, la distribución provisional de beneficios a los BCN), se presentan en el balance del BCE por su posición neta y figuran en «Otros activos intra-Eurosistema (neto)» u «Otros pasivos intra-Eurosistema (neto)». Los saldos intra-SEBC de los BCN no pertenecientes a la zona del euro con el BCE, derivados de su participación en TARGET2¹⁸, se presentan en «Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro».

Los saldos intra-Eurosistema relativos a la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema se registran como un activo neto en la rúbrica «Activos relacionados con la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema» (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable).

Los saldos intra-Eurosistema derivados de la transferencia de activos exteriores de reserva al BCE por los BCN que se incorporan al Eurosistema están denominados en euros y figuran en el apartado «Pasivos equivalentes a la transferencia de reservas en moneda extranjera».

¹⁸ A 31 de diciembre de 2017, los BCN no pertenecientes a la zona del euro que participaban en TARGET2 eran los siguientes: Българска народна банка (Banco Nacional de Bulgaria), Danmarks Nationalbank, Hrvatska narodna banka, Narodowy Bank Polski y Banca Națională a României.

Tratamiento de los activos fijos

Los activos fijos, incluidos los activos inmateriales, excepto terrenos y obras de arte, se valoran al precio de adquisición menos su amortización. Los terrenos y las obras de arte se valoran por su precio de adquisición. El edificio principal del BCE se valora al precio de adquisición menos su amortización, minorado por las pérdidas por deterioro. Con respecto a la amortización del edificio principal del BCE, los costes se asignan a los componentes oportunos y se amortizan de acuerdo con las estimaciones de vida útil de los activos. La amortización se calcula de forma lineal en el período de vida útil esperada de los activos, comenzando en el trimestre posterior al que el activo está disponible para su uso. La vida útil aplicada a las principales clases de activos es la siguiente:

Edificios	20, 25 o 50 años
Instalaciones	10 o 15 años
Equipo técnico	4, 10 o 15 años
Equipos informáticos, aplicaciones informáticas y vehículos a motor	4 años
Mobiliario	10 años

La duración del período de amortización para gastos de renovación activados relacionados con las oficinas en alquiler que el BCE ocupa actualmente se ha ajustado a fin de tener en cuenta cualquier acontecimiento que pueda influir en el período de vida útil esperado del activo afectado.

En 2017 el BCE ha realizado una comprobación anual del deterioro del valor de su edificio principal con arreglo a la norma internacional de contabilidad (NIC) 36 Deterioro del valor de los activos. Si se identifica un indicio de que puede haberse deteriorado el valor del activo, se estima su importe recuperable. Se registra una pérdida por deterioro del valor en la cuenta de pérdidas y ganancias cuando el importe recuperable del activo es inferior a su importe en libros.

Los activos fijos cuyo coste es inferior a 10.000 euros no se capitalizan en el año de adquisición.

Los activos fijos que cumplen los criterios de capitalización pero que están todavía en construcción o desarrollo se recogen en la rúbrica «Inmovilizado en curso». Los costes relacionados se transferirán a las rúbricas de activos fijos correspondientes una vez puedan utilizarse dichos activos.

Prestaciones post-empleo, otras prestaciones a largo plazo e indemnizaciones por cese de contrato del BCE

El BCE mantiene sistemas de prestación definida para su personal, para los miembros del Comité Ejecutivo y para los miembros del Consejo de Supervisión empleados por el BCE.

El plan de pensiones del personal se financia mediante activos mantenidos en un fondo de prestaciones a largo plazo. Las contribuciones obligatorias del BCE y de

los miembros del personal se reflejan en el pilar de prestación definida del plan. Los miembros del personal pueden realizar aportaciones adicionales voluntarias a un sistema de aportación definida con el fin de mejorar la prestación¹⁹. Estos beneficios adicionales se determinan por el importe de las aportaciones voluntarias junto con los rendimientos de la inversión procedentes de esas aportaciones.

Para los miembros del Comité Ejecutivo y los miembros del Comité de Supervisión empleados por el BCE existen prestaciones post-empleo y otras prestaciones a largo plazo no financiadas a través de un fondo. Para el personal existen prestaciones post-empleo distintas de las pensiones, y otras prestaciones a largo plazo e indemnizaciones por cese, no financiadas a través de un fondo.

Obligación neta por prestación definida

El pasivo reflejado en el balance en la rúbrica «Otros pasivos» con respecto a los planes de prestación definida, incluidas otras prestaciones a largo plazo e indemnizaciones por cese, es el valor actual de las obligaciones por prestaciones definidas a la fecha del balance menos el valor razonable de los activos afectos al Plan destinados a financiar la obligación.

La obligación por prestación definida es calculada con carácter anual por actuarios independientes mediante el método de la unidad de crédito proyectada. El valor actual de la obligación por prestación definida se calcula descontando los flujos de caja futuros estimados, utilizando un tipo de interés que se determina con referencia a los rendimientos de mercado a fecha de balance de valores de renta fija privada de elevada calidad denominados en euros con un vencimiento similar al de la obligación de que se trate.

Las pérdidas y ganancias actuariales pueden ser el resultado de ajustes por experiencia (cuando el resultado real es distinto de los supuestos actuariales adoptados previamente) y de modificaciones de los supuestos actuariales adoptados.

Coste neto de la prestación definida

El coste neto de la prestación definida se contabiliza en la cuenta de pérdidas y ganancias y en la rúbrica «Cuentas de revalorización» del balance, que recoge las nuevas mediciones relativas a las prestaciones post-empleo.

El importe neto registrado en la cuenta de pérdidas y ganancias comprende:

- (a) el coste de los servicios en el ejercicio corriente por prestaciones definidas devengado en el ejercicio;

¹⁹ Cada empleado puede hacer uso de los fondos acumulados mediante las aportaciones voluntarias para adquirir una pensión suplementaria, que se incluiría en las obligaciones por prestación definida a partir de ese momento.

- (b) el coste de los servicios pasados por prestaciones definidas derivado de una modificación de un plan;
- (c) el interés neto al tipo de descuento de la obligación neta por prestación definida;
- (d) nuevas mediciones respecto de otras prestaciones a largo plazo e indemnizaciones por cese a largo plazo, de haberlas, en su integridad.

El importe neto de la partida «Cuentas de revalorización» incluye los siguientes elementos:

- (a) ganancias y pérdidas actuariales respecto de la obligación por prestación definida;
- (b) los rendimientos obtenidos por los activos del plan, excluyendo los importes incluidos en el interés neto de la obligación neta por prestación definida;
- (c) las modificaciones en el efecto del techo del activo, excluyendo los importes incluidos en el interés neto de la obligación neta por prestación definida.

Estas obligaciones son valoradas con periodicidad anual por actuarios independientes, a fin de establecer el pasivo adecuado en los estados financieros.

Billetes en circulación

El BCE y los BCN de los países de la zona del euro, que conjuntamente componen el Eurosistema, emiten billetes en euros²⁰. El valor total de los billetes en euros en circulación se asigna a los bancos centrales del Eurosistema el último día hábil de cada mes, de acuerdo con la clave de asignación de billetes²¹.

Al BCE le ha correspondido una cuota del 8 % del valor total de los billetes en euros en circulación, que se presenta en el balance en la partida del pasivo «Billetes en circulación». La participación del BCE en el total de la emisión de billetes en euros tiene como contrapartida activos frente a los BCN. Estos activos, que devengan intereses²², se presentan en la subpartida «Cuentas intra-Eurosistema: activos relacionados con la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema» (véase «Saldo intra-SEBC/intra-Eurosistema» en el apartado sobre normativa contable). Los ingresos por intereses devengados por estos activos se incluyen en

²⁰ Decisión del Banco Central Europeo de 13 de diciembre de 2010 sobre la emisión de billetes de banco denominados en euros (refundición) (BCE/2010/29) (2011/67/UE), DO L 35 de 9.2.2011, p. 26, según texto modificado.

²¹ «Clave de asignación de billetes» son los porcentajes que resultan de tener en cuenta la participación del BCE en la emisión total de billetes en euros y aplicar la clave del capital suscrito a la participación de los BCN en esa emisión total.

²² Decisión (UE) 2016/2248 del BCE, de 3 de noviembre de 2016, sobre la asignación de los ingresos monetarios de los bancos centrales nacionales de los Estados miembros cuya moneda es el euro (BCE/2016/36), DO L 347 de 20.12.2016, p. 26.

la cuenta de pérdidas y ganancias en la partida «Ingresos por intereses derivados de la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema».

Distribución provisional de beneficios

Un cantidad equivalente a la suma de los ingresos del BCE procedentes de los billetes en euros en circulación y de los valores mantenidos con fines de política monetaria en el marco de: a) el programa para los mercados de valores (SMP); b) el tercer programa de adquisiciones de bonos garantizados (CBPP3); c) el programa de compras de bonos de titulización de activos (ABSPP) y d) el programa de compras de valores públicos (PSPP) se distribuye en enero del año siguiente mediante una distribución provisional de beneficios, a menos que el Consejo de Gobierno decida otra cosa²³. Este importe se distribuye en su totalidad a menos que sea mayor que el del beneficio neto del BCE en el ejercicio o que el Consejo de Gobierno decida dotar una provisión por riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés, de crédito y de precio del oro. El Consejo de Gobierno podrá también reducir el importe de los ingresos por billetes en euros en circulación que se distribuye en enero por la cuantía de los costes en que incurra el BCE en relación con la emisión y el tratamiento de los billetes en euros.

Otros asuntos

De acuerdo con el artículo 27 de los Estatutos del SEBC y teniendo en cuenta una recomendación del Consejo de Gobierno del BCE, el Consejo de la UE aprobó el nombramiento de Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Stuttgart (República Federal de Alemania) como auditor externo del BCE por un período de cinco años, que terminará con el ejercicio financiero de 2017.

²³ Decisión (UE) 2015/298, del BCE, de 15 de diciembre de 2014, sobre la distribución provisional de los ingresos del Banco Central Europeo (refundición) (BCE/2014/57), DO L 53, de 25.2.2015, p. 24, en su versión modificada.

Notas al balance

1 Oro y derechos en oro

A 31 de diciembre de 2017, las tenencias del BCE ascendían a 16.229.522 onzas²⁴ de oro fino. Durante el ejercicio 2017 no se efectuaron operaciones en oro, por lo que las tenencias del BCE permanecieron sin cambios respecto al nivel que mostraban a 31 de diciembre de 2016. La disminución del valor equivalente en euros de estas tenencias se debió a un descenso del precio de mercado del oro en términos de euros (véase «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera» en el apartado sobre normativa contable y la nota 14, «Cuentas de revalorización»).

2 Activos en moneda extranjera frente a no residentes y residentes en la zona del euro

2.1 Activos frente al FMI

Esta rúbrica representa las tenencias del BCE en DEG a 31 de diciembre de 2017. Estas se derivan de un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) para la compra o venta de DEG contra euros, por el que el FMI está autorizado a negociar compraventas por cuenta del BCE, con un nivel de tenencias máximo y mínimo. En lo que respecta a la contabilización, los DEG son tratados como moneda extranjera (véase «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera» en el apartado sobre normativa contable). La disminución del equivalente en euros de las tenencias de DEG fue debida a la depreciación de los DEG contra euros en 2017.

2.2 Depósitos en bancos, inversiones en valores, préstamos al exterior y otros activos exteriores; y Activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro

Estas dos partidas incluyen depósitos en bancos y préstamos denominados en moneda extranjera, e inversiones en valores denominados en dólares estadounidenses, yenes japoneses y renminbis chinos.

²⁴ Esto corresponde a 504,8 toneladas.

Activos frente a no residentes en la zona del euro	2017 €	2016 €	Variación €
Cuentas corrientes	6.793.888.796	6.844.526.120	(50.637.324)
Depósitos	2.316.566.582	2.005.810.644	310.755.938
Adquisiciones temporales	0	503.747.273	(503.747.273)
Inversiones en valores	34.650.188.561	41.066.843.366	(6.416.654.805)
Total	43.760.643.939	50.420.927.403	(6.660.283.464)

Activos frente a residentes en la zona del euro	2017 €	2016 €	Variación €
Cuentas corrientes	1.022.379	1.211.369	(188.990)
Depósitos	2.422.295.400	1.964.182.715	458.112.685
Adquisiciones temporales	1.288.251.480	507.541.979	780.709.501
Total	3.711.569.259	2.472.936.063	1.238.633.196

El valor total de estas partidas disminuyó en 2017 debido principalmente a la depreciación del dólar estadounidense y del yen japonés frente al euro.

La posición neta del BCE en moneda extranjera²⁵, a 31 de diciembre de 2017 era la siguiente:

	2017 Millones de unidades de moneda extranjera	2016 Millones de unidades de moneda extranjera
Dólares estadounidenses	46.761	46.759
Yenes	1.093.563	1.091.844
Renminbis	3.755	0

Durante el primer semestre de 2017 el BCE implementó una decisión adoptada por el Consejo de Gobierno de invertir una pequeña parte de sus tenencias de reservas exteriores en renminbis. La inversión se realizó mediante un cambio en la composición de las reservas exteriores del BCE. El BCE vendió una pequeña parte de sus tenencias de dólares estadounidenses y reinvertió el importe total obtenido en renminbis²⁶.

²⁵ Estas tenencias incluyen activos netos, denominados en la respectiva moneda extranjera, sujetos a revalorización por tipo de cambio, que figuran en las partidas «Activos en moneda extranjera frente a no residentes en la zona del euro», «Activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro», «Cuentas de periodificación del activo y gastos anticipados», «Diferencias por valoración de partidas fuera de balance» (lado del pasivo) y «Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos percibidos por adelantado», y tienen en cuenta las operaciones a plazo en divisas y los swaps de divisas registrados en partidas fuera de balance. No se incluyen los efectos de las revalorizaciones de los precios de los instrumentos financieros denominados en moneda extranjera.

²⁶ Véase la nota de prensa del BCE de [13 de junio de 2017](#).

3 Otros activos en euros frente a entidades de crédito de la zona del euro

A 31 de diciembre de 2017 esta partida estaba formada por saldos en cuentas corrientes frente a residentes en la zona del euro de 143,3 millones de euros (98,6 millones en 2016).

4 Valores emitidos en euros por residentes en la zona del euro

4.1 Valores mantenidos con fines de política monetaria

A 31 de diciembre de 2017 esta partida se componía de valores adquiridos por el BCE en el ámbito de los tres programas de adquisiciones de bonos garantizados (CBPP), el programa para los mercados de valores (SMP), el programa de compras de bonos de titulización de activos (ABSPP) y el programa de compras de valores públicos (PSPP)²⁷.

Las compras realizadas en el marco primer programa de adquisiciones de bonos garantizados concluyeron el 30 de junio de 2010, mientras que el segundo programa de adquisiciones de bonos garantizados terminó el 31 de octubre de 2012. El Consejo de Gobierno decidió poner fin a las compras en el marco del SMP el 6 de septiembre de 2012.

En 2017 el Eurosistema continuó con sus compras de valores en el contexto del programa de compras de activos (APP) integrado por el tercer programa de adquisiciones de bonos garantizados (CBPP3), el programa de compras de bonos de titulización de activos (ABSPP), el programa de compras de valores públicos (PSPP) y el programa de compras de bonos corporativos (CSPP)²⁸. El ritmo mensual de compras netas de activos combinadas de los BCN y del BCE ha sido, de media, de 80 mm de euros hasta el final de marzo de 2017, y de 60 mm de euros desde abril de 2017 hasta el final de año. Con arreglo a la decisión adoptada por el Consejo de Gobierno en octubre de 2017²⁹, se espera que las compras continúen a un ritmo mensual de 30 mm de euros desde enero hasta septiembre de 2018, o hasta una fecha posterior si fuera necesario y, en todo caso, hasta que el Consejo de Gobierno observe un ajuste sostenido de la senda de inflación que sea compatible con su objetivo de inflación. Paralelamente a las compras netas se reinvertirá el principal de los valores adquiridos en el marco de este programa a medida que vayan venciendo.

²⁷ El BCE no adquiere valores en el marco de su programa de compras de bonos corporativos (CSPP).

²⁸ Puede consultarse información más detallada sobre el APP en el [sitio web del BCE](#).

²⁹ Véase la nota de prensa del BCE de [26 de octubre de 2017](#).

Los valores adquiridos en el marco de todos estos programas se valoran por el coste amortizado minorado por las pérdidas por deterioro (véase «Valores» en el apartado sobre normativa contable).

El coste amortizado de los valores mantenidos por el BCE, y su valor de mercado³⁰ (que no se recoge en el balance y se incluye únicamente a título comparativo), son los siguientes:

	2017 €		2016 €		Variación €	
	Coste amortizado	Valor de mercado	Coste amortizado	Valor de mercado	Coste amortizado	Valor de mercado
Primer programa de adquisiciones de bonos garantizados	618.533.956	654.666.968	1.032.305.522	1.098.106.253	(413.771.566)	(443.439.285)
Segundo programa de adquisiciones de bonos garantizados	385.880.413	421.794.246	690.875.649	743.629.978	(304.995.236)	(321.835.732)
Tercer programa de adquisiciones de bonos garantizados	19.732.748.768	19.958.910.843	16.550.442.553	16.730.428.857	3.182.306.215	3.228.481.986
Programa para los mercados de valores	6.644.212.912	7.554.660.470	7.470.766.415	8.429.995.853	(826.553.503)	(875.335.383)
Programa de compras de bonos de titulización de activos	25.014.963.778	25.044.597.490	22.800.124.065	22.786.088.513	2.214.839.713	2.258.508.977
Programa de compras de valores públicos	175.989.921.047	177.087.513.888	112.270.760.463	112.958.545.591	63.719.160.584	64.128.968.297
Total	228.386.260.874	230.722.143.905	160.815.274.667	162.746.795.045	67.570.986.207	67.975.348.860

El descenso del coste amortizado de las carteras mantenidas en el marco del primer y segundo programas de adquisiciones de bonos garantizados y del programa para los mercados de valores se debió a amortizaciones.

El Consejo de Gobierno evalúa periódicamente el riesgo financiero asociado a los valores mantenidos en el marco de estos programas

Las pruebas de deterioro se realizan anualmente sobre la base de datos a final del ejercicio y son aprobadas por el Consejo de Gobierno. En dichas prueba cada programa se somete a una evaluación separada sobre indicadores de deterioro. En caso de apreciarse indicadores de deterioro, se realiza análisis adicional al objeto de confirmar que los flujos de tesorería de los valores subyacentes no se hayan visto afectados por un evento de deterioro. Con base en los resultados de las pruebas de deterioro de este año, en 2017 el BCE no ha registrado ninguna pérdida en relación con los valores mantenidos con fines de política monetaria.

³⁰ Los valores de mercado son indicativos y se basan en cotizaciones de mercado. Cuando no se dispone de dichas cotizaciones, los precios de mercado se estiman utilizando modelos internos del Eurosistema.

5 Cuentas intra-Eurosistema

5.1 Activos relacionados con la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema

Esta partida incluye los activos del BCE frente a los BCN de la zona del euro relativos a la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable). La remuneración de estas cuentas se calcula diariamente aplicando el tipo marginal más reciente de las operaciones principales de financiación del Eurosistema³¹ (véase la nota 22.2, «Ingresos por intereses derivados de la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema»).

6 Otros activos

6.1 Inmovilizado material e inmaterial

A 31 de diciembre de 2017 estos activos incluían los siguientes elementos:

³¹ Desde el 16 de marzo de 2016, el tipo de interés de las operaciones principales de financiación del Eurosistema es del 0,00 %.

	2017 €	2016 €	Variación €
Coste			
Terrenos y construcciones	1.006.108.554	1.011.662.911	(5.554.357)
Instalaciones	221.866.010	221.888.762	(22.752)
Equipamiento y aplicaciones informáticos	109.919.236	88.893.887	21.025.349
Equipamiento, mobiliario y vehículos a motor	95.383.187	96.197.706	(814.519)
Inmovilizado en curso	3.364.162	3.024.459	339.703
Otros activos fijos	10.082.651	9.713.742	368.909
Coste total	1.446.723.800	1.431.381.467	15.342.333
Amortización acumulada			
Terrenos y construcciones	(95.622.635)	(72.284.513)	(23.338.122)
Instalaciones	(47.644.949)	(31.590.282)	(16.054.667)
Equipamiento y aplicaciones informáticos	(74.188.322)	(57.935.440)	(16.252.882)
Equipamiento, mobiliario y vehículos a motor	(31.856.677)	(29.107.438)	(2.749.239)
Otros activos fijos	(1.393.040)	(1.138.207)	(254.833)
Total amortización acumulada	(250.705.623)	(192.055.880)	(58.649.743)
Valor neto contable	1.196.018.177	1.239.325.587	(43.307.410)

El incremento neto en la categoría «Equipamiento y aplicaciones informáticos» se debió a inversiones en servidores, almacenamiento de datos, componentes para redes y software, destinadas a mejorar la actual infraestructura tecnológica.

El edificio principal del BCE fue sometido a una prueba de deterioro al final del ejercicio sin que se haya registrado ninguna pérdida por deterioro.

6.2 Otros activos financieros

Esta partida se compone fundamentalmente de la inversión de los recursos propios del BCE mantenida como contrapartida directa de su capital y reservas y de la provisión por riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés, de crédito y de precio del oro. Además, incluye 3.211 acciones del Banco de Pagos Internacionales (BPI), contabilizadas a su precio de adquisición, 41,8 millones de euros.

Los principales componentes de esta partida son:

	2017 €	2016 €	Variación €
Cuentas corrientes en euros	30.000	30.000	0
Valores emitidos en euros	18.416.779.029	19.113.074.101	(696.295.072)
Adquisiciones temporales en euros	2.043.990.172	1.463.994.460	579.995.712
Otros activos financieros	41.833.941	41.830.662	3.279
Total	20.502.633.142	20.618.929.223	(116.296.081)

El descenso neto en esta partida en 2017 se debió principalmente a la reducción del valor de mercado de los valores denominados en euros mantenidos en la cartera de recursos propios del BCE.

6.3 Diferencias por valoración de partidas fuera de balance

Esta partida se compone fundamentalmente de las diferencias de valoración de los *swaps* de divisas y de las operaciones a plazo en divisas pendientes a 31 de diciembre de 2017 (véase la nota 19, «*Swaps* de divisas y operaciones a plazo en divisas»). Las diferencias de valoración suman 450,3 millones de euros (837,4 millones de euros en 2016) y se derivan de la conversión de estas operaciones en su equivalente en euros al tipo de cambio vigente en la fecha del balance, comparada con el valor en euros resultante de la conversión de estas operaciones al coste medio de la divisa respectiva en esa fecha (véase «Posiciones registradas fuera del balance» y «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera» en el apartado sobre normativa contable).

También se incluyen las ganancias por valoración en operaciones de *swap* de tipos de interés no vencidas (véase la nota 18, «*Swaps* de tipos de interés»).

6.4 Cuentas de periodificación del activo y gastos anticipados

En 2017, esta partida incluye los intereses devengados por cupones de valores, incluidos los intereses devengados pagados en el momento de la adquisición, por valor de 2.476,3 millones de euros (1.924,5 millones en 2016) (véase la nota 2.2, «Depósitos en bancos, inversiones en valores, préstamos al exterior y otros activos exteriores; y activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro», la nota 4, «Valores emitidos en euros por residentes en la zona del euro» y la nota 6.2, «Otros activos financieros»).

También figuran incluidos dentro de esta partida a) los ingresos devengados de proyectos comunes del Eurosistema (véase la nota 27, «Otros ingresos»), b) diversos pagos anticipados y c) ingresos por intereses devengados por otros activos financieros.

6.5 Diversos

Esta partida incluye el devengo de la distribución provisional de los beneficios del BCE (véase «Distribución provisional de beneficios» en el apartado sobre normativa contable y la nota 11.2, «Otros pasivos intra-Eurosistema (neto)»).

También incluye saldos con un valor de 491,6 millones de euros (804,3 millones en 2016) relativos a *swaps* y operaciones a plazo en divisas pendientes a 31 de diciembre de 2017 derivados de la conversión de estas operaciones en su equivalente en euros al coste medio de la divisa respectiva en la fecha del balance, comparada con el valor en euros al que las operaciones se registraron inicialmente (véase «Posiciones registradas fuera del balance» en el apartado sobre normativa contable).

7 Billetes en circulación

Esta partida recoge la participación del BCE (8 %) en el total de billetes en euros en circulación (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable).

8 Otros pasivos en euros con entidades de crédito de la zona del euro

Los bancos centrales del Eurosistema tienen la posibilidad de aceptar efectivo como garantía en sus operaciones de préstamo de valores del PSPP, sin necesidad de reinvertirlo. En el caso del BCE, estas operaciones son realizadas a través de una entidad especializada.

A 31 de diciembre de 2017, el saldo vivo por operaciones de préstamo de valores realizadas con entidades de crédito de la zona del euro en el marco del PSPP ascendía a 1,1 mm de euros (1,9 mm en 2016). El efectivo recibido en garantía fue transferido a cuentas de TARGET2. Dado que dicho efectivo no se había invertido al final del ejercicio, estas operaciones fueron registradas en el balance (véase «Operaciones temporales» en el apartado sobre normativa contable)³².

9 Pasivos en euros con otros residentes en la zona del euro

9.1 Otros pasivos

Esta partida suma 1.150,1 millones de euros (1.060,0 millones en 2016) e incluye depósitos o pagos de fondos aceptados por el BCE y realizados por, o por cuenta de, los participantes en EURO1 y en RT1³³, que se utilizan como fondo de garantía para la liquidación en EURO1 o para respaldar la liquidación en RT1.

10 Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro

A 31 de diciembre de 2017, el mayor componente de esta partida era un pasivo por valor de 10,1 mm de euros (4,1 mm en 2016) procedente del acuerdo de divisas recíproco de carácter permanente con el Banco de la Reserva Federal de Nueva York. En el marco de este acuerdo, la Reserva Federal suministra dólares

³² Las operaciones de préstamo de valores que no dan lugar a garantías en efectivo no invertidas al final del ejercicio se registran en cuentas fuera de balance (véase la nota 16, «Programas de préstamo de valores»).

³³ EURO1 y RT1 son sistemas de pago operados por ABE CLEARING S.A.S à capital variable (EBA Clearing).

estadounidenses al BCE mediante operaciones de *swap* a fin de ofrecer financiación en dólares estadounidenses a corto plazo a las entidades de crédito del Eurosistema. Simultáneamente, el BCE acuerda realizar operaciones de *swap* con BCN de la zona del euro, que utilizan los fondos obtenidos para efectuar operaciones de inyección de liquidez en dólares estadounidenses con entidades de contrapartida del Eurosistema en forma de operaciones temporales. Dichas operaciones se tradujeron en saldos intra-Eurosistema entre el BCE y los BCN (véase la nota 11.2 «Otros pasivos intra-Eurosistema (neto)»). Las operaciones *swap* realizadas con la Reserva Federal y los BCN de la zona del euro también se traducen en activos y pasivos a plazo que se recogen en cuentas fuera de balance (véase la nota 19 «*Swaps* de divisas y operaciones a plazo en divisas»).

Esta partida incluye también un importe de 6,1 mm de euros (9,5 mm en 2016) consistente en saldos mantenidos en el BCE por BCN no pertenecientes a la zona del euro como resultado de las operaciones procesadas por el sistema TARGET2 o que son su contrapartida. La disminución de estos saldos en 2017 se debió a pagos de no residentes en la zona del euro a residentes en la zona del euro.

El resto de esta partida lo compone un saldo vivo de 3,4 mm de euros (3,1 mm en 2016) procedente de operaciones de préstamo de valores realizadas con no residentes en la zona del euro en el marco del PSPP en las cuales se recibió efectivo en garantía que fue transferido a cuentas de TARGET2 (véase la nota 8, «Otros pasivos en euros con entidades de crédito de la zona del euro»).

11 Cuentas intra-Eurosistema

11.1 Pasivos equivalentes a la transferencia de reservas en moneda extranjera

Representan los pasivos frente a los BCN pertenecientes a la zona del euro que surgieron al inicio de su participación en el Eurosistema por la transferencia al BCE de activos exteriores de reserva. Esta partida permaneció sin cambios en 2017.

	Desde el 1 de enero de 2015 €
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1.435.910.943
Deutsche Bundesbank	10.429.623.058
Eesti Pank	111.729.611
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	672.637.756
Bank of Greece	1.178.260.606
Banco de España	5.123.393.758
Banque de France	8.216.994.286
Banca d'Italia	7.134.236.999
Central Bank of Cyprus	87.679.928
Latvijas Banka	163.479.892
Lietuvos bankas	239.453.710
Banque centrale du Luxembourg	117.640.617
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	37.552.276
De Nederlandsche Bank	2.320.070.006
Oesterreichische Nationalbank	1.137.636.925
Banco de Portugal	1.010.318.483
Banka Slovenije	200.220.853
Národná banka Slovenska	447.671.807
Suomen Pankki – Finlands Bank	728.096.904
Total	40.792.608.418

La remuneración de estas cuentas se calcula diariamente aplicando el tipo marginal más reciente de las operaciones principales de financiación del Eurosistema, ajustado para tener en cuenta el rendimiento nulo del componente de oro (véase la nota 22.3, «Remuneración de activos de BCN en relación con reservas exteriores transferidas»).

11.2 Otros pasivos intra-Eurosistema (neto)

En 2017, esta partida se componía principalmente de los saldos en TARGET2 de los BCN de la zona del euro frente al BCE (véase «Saldos intra-SEBC/intra-Eurosistema» en el apartado sobre normativa contable). El incremento de esta posición se debió principalmente a las adquisiciones netas de valores en el marco del APP (véase la nota 4, «Valores emitidos en euros por residentes en la zona del euro»), que se liquidaron a través de las cuentas de TARGET2. El impacto de las adquisiciones netas se compensó en parte por el incremento del saldo relativo a las operaciones de swap realizadas con los BCN en relación con operaciones de provisión de liquidez en dólares estadounidenses.

La remuneración de las posiciones de TARGET2, con la excepción de los saldos derivados de estas operaciones de swap, se calcula diariamente aplicando el tipo de interés marginal más reciente de las operaciones principales de financiación del Eurosistema.

Esta rúbrica incluye también el importe debido a los BCN de la zona del euro en relación con la distribución provisional de los beneficios del BCE (véase «Distribución provisional de beneficios» en el apartado sobre normativa contable).

	2017 �	2016 �
Debido a los BCN de la zona del euro en relación con TARGET2	1.263.961.444.256	1.058.484.156.256
Debido por los BCN de la zona del euro en relación con TARGET2	(1.047.197.405.166)	(908.249.140.203)
Debido a los BCN de la zona del euro en relación con la distribución provisional de beneficios	987.730.460	966.234.559
Otros pasivos intra-Eurosistema (neto)	217.751.769.550	151.201.250.612

12 Otros pasivos

12.1 Diferencias por valoración de partidas fuera de balance

Esta partida se compone principalmente de las diferencias de valoración de los *swaps* de divisas y de las operaciones a plazo en divisas pendientes a 31 de diciembre de 2017 (véase la nota 19, «*Swaps* de divisas y operaciones a plazo en divisas»). Las diferencias de valoración derivan de la conversión de estas operaciones en su equivalente en euros al tipo de cambio vigente en la fecha del balance, comparada con el valor en euros resultante de la conversión de estas operaciones al coste medio de la divisa respectiva en esa fecha (véase «Posiciones registradas fuera del balance» y «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera» en el apartado sobre normativa contable).

En esta partida se incluyen además las pérdidas de valoración en las operaciones de swap de tipos de interés no vencidas (véase la nota 18, «*Swaps* de tipos de interés»).

12.2 Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos percibidos por adelantado

A 31 de diciembre de 2017, esta partida incluía las provisiones administrativas, los ingresos anticipados, principalmente relacionados con el Mecanismo  nico de Supervisión (véase la nota 25, «Ingresos/gastos netos por honorarios y comisiones»), y las periodificaciones de instrumentos financieros.

	2017 €	2016 €	Variación €
Provisiones administrativas	41.447.444	20.723.173	20.724.271
Instrumentos financieros	6.767.861	3.621.142	3.146.719
Ingresos anticipados	28.068.263	41.089.798	(13.021.535)
Reservas exteriores transferidas al BCE	0	3.611.845	(3.611.845)
Total	76.283.568	69.045.958	7.237.610

12.3 Diversos

En 2017, al igual que en el ejercicio anterior, esta partida incluía saldos relativos a *swaps* y operaciones a plazo en divisas pendientes a 31 de diciembre de 2017 por valor de 498,3 millones de euros (714,9 millones de euros en 2016) (véase la nota 19, «*Swaps* de divisas y operaciones a plazo en divisas»). Estos saldos derivan de la conversión de estas operaciones en su equivalente en euros al coste medio de la divisa respectiva en la fecha del balance, comparada con el valor en euros con el que las operaciones se registran inicialmente (véase «Posiciones registradas fuera del balance» en el apartado sobre normativa contable).

Esta partida también incluye la obligación neta por prestación definida del BCE relativa a las prestaciones post-empleo y otras prestaciones a largo plazo para los miembros del personal, del Comité Ejecutivo y de los miembros del Consejo de Supervisión empleados por el BCE. Incluye asimismo las indemnizaciones por cese de contrato de los miembros del personal del BCE.

*Prestaciones post-empleo, otras prestaciones a largo plazo e indemnizaciones por cese de contrato del BCE*³⁴

Balance

Las cantidades que se reflejan en el balance respecto a las prestaciones post-empleo, otras prestaciones a largo plazo e indemnizaciones por cese de contrato son las siguientes:

³⁴ En todos los cuadros de este apartado, los totales pueden no coincidir debido al redondeo. Los importes relativos tanto al Comité Ejecutivo como al Consejo de Supervisión se incluyen en la columna «CE y CS».

	2017 Personal millones €	2017 CE y CS millones €	2017 Total millones €	2016 Personal millones €	2016 CE y CS millones €	2016 Total millones €
Valor actual de las obligaciones	1.510,0	28,9	1.538,9	1.361,3	27,7	1.388,9
Valor razonable de los activos afectos al Plan	(1.017,1)	-	(1.017,1)	(878,0)	-	(878,0)
Obligación neta por prestación definida reflejada en el balance	492,9	28,9	521,8	483,3	27,7	510,9

En 2017, el valor actual de la obligación frente al personal de 1.510,0 millones de euros (1.361,3 millones en 2016) incluyó beneficios no financiados por importe de 224,6 millones de euros (187,0 millones en 2016) relacionados con prestaciones post-empleo distintas de las pensiones, otras prestaciones a largo plazo, e indemnizaciones por cese de contrato. El valor actual de la obligación frente a los miembros del Comité Ejecutivo y los miembros del Consejo de Supervisión de 28,9 millones de euros (27,7 millones en 2016) incluye solo beneficios no financiados para prestaciones post-empleo y otras prestaciones a largo plazo.

Cuenta de pérdidas y ganancias

Las cantidades reflejadas en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2017 fueron las siguientes:

	2017 Personal millones €	2017 CE y CS millones €	2017 Total millones €	2016 Personal millones €	2016 CE y CS millones €	2016 Total millones €
Coste actual del servicio	153,2	1,9	155,1	104,4	1,6	106,0
Coste pasado del servicio	4,1	-	4,1	-	-	-
Interés neto de la obligación neta por prestación definida	10,1	0,6	10,7	9,7	0,6	10,3
<i>de las cuales:</i>						
<i>Coste por intereses sobre las obligaciones</i>	28,3	0,6	28,9	29,1	0,6	29,8
<i>Ingresos por los activos del Plan</i>	(18,2)	-	(18,2)	(19,5)	-	(19,5)
(Ganancias)/pérdidas por nueva medición derivadas de otras prestaciones a largo plazo	(0,9)	0,2	(0,7)	0,6	0,1	0,7
Total relacionado con la valoración actuarial	166,5	2,7	169,2	114,6	2,4	117,0
Aplicación de la provisión para el CTS	(9,0)	-	(9,0)	-	-	-
Total incluido en «Gastos de personal» tras la aplicación de la provisión	157,5	2,7	160,2	114,6	2,4	117,0

En 2017 el coste actual del servicio se incrementó hasta 155,1 millones de euros (106,0 millones en 2016), debido principalmente a la introducción del programa temporal de transición profesional (*Career Transition Support, CTS*) en 2017, dirigido a los miembros del personal con muchos años de servicio para facilitarles su transición voluntaria a una carrera profesional fuera del BCE en determinadas condiciones. El impacto de los costes de personal se vio parcialmente compensado por la aplicación de una provisión específica por importe de 9,0 millones de euros creada en 2016 para este fin.

El coste pasado del servicio en 2017 se debe a la introducción de un plan de asistencia largo plazo que es un beneficio definido del plan que cubre la asistencia no médica. El coste pasado del servicio se refiere a los pensionistas actuales que tienen derecho a recibir beneficios del nuevo plan con efectos inmediatos.

Variaciones de la obligación por prestaciones definidas, activos afectos al Plan y resultados de la revalorización

Las variaciones del valor actual de las obligaciones por prestaciones definidas fueron las siguientes:

	2017 Personal millones €	2017 CE y CS millones €	2017 Total millones €	2016 Personal millones €	2016 CE y CS millones €	2016 Total millones €
Obligaciones por prestación definida: situación inicial	1.361,3	27,7	1.388,9	1.116,7	24,1	1.140,8
Coste actual del servicio	153,2	1,9	155,1	104,4	1,6	106,0
Coste pasado del servicio	4,1	-	4,1	-	-	-
Coste por intereses sobre las obligaciones	28,3	0,6	28,9	29,1	0,6	29,8
Aportaciones de los participantes en el Plan ³⁵	23,1	0,2	23,3	19,5	0,2	19,8
Beneficios pagados	(11,9)	(0,9)	(12,7)	(8,6)	(0,8)	(9,5)
Nueva medición (ganancias)/pérdidas	(48,1)	(0,6)	(48,7)	100,2	1,9	102,1
Obligaciones por prestación definida: situación final	1.510,0	28,9	1.538,9	1.361,3	27,7	1.388,9

En 2017, el total de las pérdidas por revalorización de 48,7 millones de euros resultantes de las obligaciones por prestaciones definidas se debieron al aumento de la tasa de descuento desde el 2 % en 2016 hasta el 2,1 % en 2017 y a la reducción de los incrementos futuros esperados de las pensiones desde el 1,4 % en 2016 hasta el 1,3 % en 2017.

En 2017, las variaciones del valor razonable de los activos afectos al Plan en relación con el sistema de prestación definida fueron las siguientes:

³⁵ Las contribuciones obligatorias pagadas por el personal del BCE son el 7,4 %, mientras que las que abona el BCE son el 20,7 % del salario base.

	2017 millones €	2016 millones €
Valor razonable inicial de los activos afectos al Plan	878,0	755,3
Ingresos por los activos del Plan	18,2	19,5
Ganancias por nueva medición	54,6	44,7
Aportaciones del empleador	51,8	45,0
Aportaciones de los participantes en el Plan	23,1	19,5
Beneficios pagados	(8,6)	(6,0)
Valor razonable final de los activos afectos al Plan	1.017,1	878,0

En 2016 y 2017 las ganancias por nueva medición de los activos afectos al Plan reflejan el hecho de que los rendimientos obtenidos de las participaciones del Plan fueron superiores a los ingresos por intereses estimados de los activos del Plan.

Las variaciones en 2017 en los resultados por nueva medición (véase la nota 14 «Cuentas de revalorización») fueron las siguientes:

	2017 millones €	2016 millones €
Pérdidas por nueva medición al inicio	(205,1)	(148,4)
Ingresos por los activos del Plan	54,6	44,7
Ganancias/(pérdidas) de la obligación	48,7	(102,1)
Pérdidas reflejadas en la cuenta de pérdidas y ganancias	(0,7)	0,7
Pérdidas por nueva medición incluidas en «Cuentas de revalorización»: situación final	(102,5)	(205,1)

Supuestos principales

Para realizar las valoraciones a las que se hace referencia en esta nota, los actuarios se han basado en supuestos que han sido aceptados por el Comité Ejecutivo a efectos contables e informativos. En el siguiente cuadro se señalan los supuestos principales utilizados para el cálculo de las obligaciones derivada de las prestaciones post-empleo y otras prestaciones a largo plazo:

	2017 %	2016 %
Tasa de descuento	2,10	2,00
Rendimiento previsto de los activos afectos al Plan ³⁶	3,10	3,00
Incrementos salariales futuros ³⁷	2,00	2,00
Incrementos de la pensión futuros ³⁸	1,30	1,40

Por otra parte, las contribuciones voluntarias realizadas por los miembros del personal en un sistema de aportación definida en 2017 ascendieron a 149,9 millones de euros (133,2 millones en 2016). Estas contribuciones se invierten en los activos del Plan y generan una obligación correspondiente de igual valor.

13 Provisiones

Esta partida recoge principalmente una provisión por riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés, de crédito y de precio del oro.

El Consejo de Gobierno utilizará esta provisión en la medida en que lo considere necesario para compensar futuras pérdidas realizadas y no realizadas. El volumen de esta provisión y la necesidad de mantenerla se revisan anualmente, de acuerdo con la valoración del BCE de su exposición a estos riesgos y teniendo en cuenta una serie de factores. Su volumen, sumado a otros importes mantenidos en el fondo de reserva general, no excederá el importe del capital del BCE desembolsado por los BCN de la zona del euro.

A 31 de diciembre de 2017, la provisión por riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés, de crédito y de precio del oro ascendía a 7.619.884.851 euros, sin variación respecto a 2016. Esta cifra corresponde al importe del capital del BCE desembolsado por los BCN de la zona del euro a esa fecha.

14 Cuentas de revalorización

Esta partida recoge principalmente las cuentas de revalorización procedentes de ganancias no realizadas en activos y pasivos e instrumentos fuera de balance (véanse «Reconocimiento de ingresos», «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera», «Valores» y «Posiciones registradas fuera del balance» en el apartado sobre normativa contable). Asimismo incluye las nuevas mediciones de la obligación neta por prestación definida del BCE relativas a las prestaciones post-empleo

³⁶ Estos supuestos se han utilizado para calcular la obligación por prestación definida del BCE, que se financia con activos con una garantía de capital subyacente.

³⁷ Asimismo, se tienen en cuenta posibles incrementos salariales futuros de hasta un 1,8 % anual, dependiendo de la edad de los participantes en el Plan.

³⁸ De conformidad con las normas del plan de pensiones del BCE, las pensiones se incrementarán anualmente. Si los ajustes salariales generales de los empleados del BCE se situaran por debajo de la inflación de precios, los incrementos de las pensiones serían acordes a dichos ajustes. Si los ajustes salariales generales son superiores a la inflación de los precios, se aplicarán para determinar el incremento de las pensiones, siempre que la situación financiera de los planes de pensiones del BCE permitan dicho incremento.

(véase «Prestaciones post-empleo, otras prestaciones a largo plazo e indemnizaciones por cese de contrato del BCE» en el apartado sobre normativa contable y en la nota 12.3, «Diversos»).

	2017 €	2016 €	Variación €
Oro	13.664.030.012	13.926.380.231	(262.350.219)
Divisas	7.851.010.723	14.149.471.665	(6.298.460.942)
Valores y otros instrumentos	532.971.621	755.494.021	(222.522.400)
Obligación neta por prestación definida relativa a las prestaciones post-empleo	(102.540.109)	(205.078.109)	102.538.000
Total	21.945.472.247	28.626.267.808	(6.680.795.561)

El descenso de las cuentas de revalorización se debe principalmente a la apreciación del euro frente al dólar estadounidense y al yen japonés en 2017.

Los tipos de cambio aplicados para la revalorización de final de año fueron:

Tipos de cambio	2017	2016
Dólares estadounidenses por euro	1,1993	1,0541
Yenes por euro	135,01	123,40
Renminbis por euro	7,8044	7,3202
Euros por DEG	1,1876	1,2746
Euros por onza de oro fino	1.081,881	1.098,046

15 Capital y reservas

15.1 Capital

El capital suscrito del BCE asciende a 10.825.007.069 euros. El importe del capital desembolsado por los BCN de la zona del euro y los BCN no pertenecientes a la zona del euro es de 7.740.076.935 euros.

Los BCN de la zona del euro han desembolsado íntegramente su participación en el capital suscrito que desde el 1 de enero de 2015 asciende a 7.619.884.851 euros, como se muestra en el siguiente cuadro³⁹.

³⁹ Cifras redondeadas a la unidad de euro más próxima. En consecuencia, los totales que figuran en los cuadros pueden no coincidir debido al redondeo

	Clave de capital desde el 1 de enero de 2015 ⁴⁰ %	Capital desembolsado desde el 1 de enero de 2015 €
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	2,4778	268.222.025
Deutsche Bundesbank	17,9973	1.948.208.997
Eesti Pank	0,1928	20.870.614
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	1,1607	125.645.857
Bank of Greece	2,0332	220.094.044
Banco de España	8,8409	957.028.050
Banque de France	14,1792	1.534.899.402
Banca d'Italia	12,3108	1.332.644.970
Central Bank of Cyprus	0,1513	16.378.236
Latvijas Banka	0,2821	30.537.345
Lietuvos bankas	0,4132	44.728.929
Banque centrale du Luxembourg	0,2030	21.974.764
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0,0648	7.014.605
De Nederlandsche Bank	4,0035	433.379.158
Oesterreichische Nationalbank	1,9631	212.505.714
Banco de Portugal	1,7434	188.723.173
Banka Slovenije	0,3455	37.400.399
Národná banka Slovenska	0,7725	83.623.180
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2564	136.005.389
Total	70,3915	7.619.884.851

Los BCN no pertenecientes a la zona del euro deben desembolsar un 3,75 % del capital que hayan suscrito, como contribución a los costes operativos del BCE. Desde el 1 de enero de 2015, los desembolsos por este concepto ascienden a un total de 120.192.083 euros. Los BCN de los países no pertenecientes a la zona del euro no tienen derecho a participar en los beneficios distribuibles del BCE, ni tampoco son responsables de cubrir sus pérdidas.

Los BCN no pertenecientes a la zona del euro han desembolsado los siguientes importes:

⁴⁰ Las participaciones de los BCN en la clave para la suscripción de capital del BCE se modificaron por última vez el 1 de enero de 2014. No obstante, el 1 de enero de 2015, debido a la incorporación de Lituania a la zona del euro, la proporción de la clave de capital total de los BCN de la zona del euro en el capital total de BCE se incrementó, mientras que la proporción de la clave de capital total de los BCN no pertenecientes a la zona del euro se redujo. Desde esa fecha no se han producido variaciones.

	Clave de capital desde el 1 de enero de 2015 %	Capital desembolsado desde el 1 de enero de 2015 €
Българска народна банка (Banco Nacional de Bulgaria)	0,8590	3.487.005
Česká národní banka	1,6075	6.525.450
Danmarks Nationalbank	1,4873	6.037.512
Hrvatska narodna banka	0,6023	2.444.963
Magyar Nemzeti Bank	1,3798	5.601.129
Narodowy Bank Polski	5,1230	20.796.192
Banca Națională a României	2,6024	10.564.124
Sveriges Riksbank	2,2729	9.226.559
Bank of England	13,6743	55.509.148
Total	29,6085	120.192.083

Instrumentos fuera de balance

16 Programas de préstamo de valores

Para la gestión de sus fondos propios, el BCE tiene un acuerdo relativo a un programa de préstamo de valores, por el que una entidad especializada realiza operaciones de préstamo de valores por cuenta del BCE.

Además, de conformidad con las decisiones del Consejo de Gobierno, el BCE permite utilizar para las operaciones de préstamo sus tenencias de valores adquiridos en el marco del primer, segundo y tercer programa de adquisiciones de bonos garantizados (CBPP), así como sus tenencias de valores comprados en el ámbito del PSPP y los adquiridos en virtud del SMP que son también admisibles para su adquisición en el marco del PSPP⁴¹.

A menos que estas operaciones de préstamo de valores se lleven a cabo con garantías en efectivo no invertidas al final del ejercicio, se registran en cuentas fuera de balance⁴². A 31 de diciembre de 2017 seguían vivas tales operaciones de préstamo de valores por valor de 13,4 mm de euros (10,9 mm de euros en 2016). De este importe, 7,2 mm de euros (3,9 mm de euros en 2016) estaban relacionados con el préstamo de valores mantenidos con fines de política monetaria.

17 Futuros sobre tipos de interés

A 31 de diciembre de 2017 estaban vivas las siguientes operaciones en divisas, presentadas a los tipos de mercado de fin de año:

Futuros sobre tipos de interés en moneda extranjera	2017 Valor contractual €	2016 Valor contractual €	Variación €
Adquisiciones	6.518.052.197	558.770.515	5.959.281.682
Ventas	6.584.789.977	2.258.798.975	4.325.991.002

Estas operaciones se realizaron en el marco de la gestión de las reservas exteriores del BCE.

18 Swaps de tipos de interés

A 31 de diciembre de 2017 existían operaciones de *swap* de tipos de interés no vencidas con un valor nominal de 415,9 millones de euros (378,3 millones en 2016).

⁴¹ El BCE no adquiere valores en el marco del CSPP, por lo que no posee tenencias asociadas con este programa disponibles para operaciones de préstamo.

⁴² Si al final del ejercicio las garantías en efectivo no se hubieran invertido, estas operaciones se registran en cuentas fuera de balance (véase la nota 8, «Otros pasivos en euros con entidades de crédito de la zona del euro», y la nota 10 «Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro»).

Estas operaciones se realizaron en el marco de la gestión de las reservas exteriores del BCE.

19 Swaps de divisas y operaciones a plazo en divisas

Gestión de reservas exteriores

En 2017 se realizaron *swaps* de divisas y operaciones a plazo en divisas en el marco de la gestión de las reservas exteriores del BCE. Los activos y pasivos derivados de estas operaciones que seguían vivos a 31 de diciembre de 2017 se presentan a los tipos de mercado de fin de año:

Swaps de divisas y operaciones a plazo en divisas	2017 €	2016 €	Variación €
Activos	2.731.848.697	3.123.544.615	(391.695.918)
Pasivos	2.719.012.506	2.855.828.167	(136.815.661)

Operaciones de inyección de liquidez

Activos y pasivos denominados en dólares estadounidenses con fecha de liquidación en 2017 surgidos como consecuencia del suministro de liquidez en dólares estadounidenses a las entidades de contrapartida del Eurosistema (véase la nota 10, «Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro»).

20 Gestión de las operaciones de endeudamiento y de préstamo

En 2017, el BCE siguió siendo responsable de la gestión de las operaciones de endeudamiento y de préstamo realizadas por la UE en el contexto del mecanismo de ayuda financiera a medio plazo, el Mecanismo Europeo de Estabilización Financiera (MEEF), la Facilidad Europea de Estabilización Financiera (FEEF) y el Mecanismo Europeo de Estabilidad (MEDE), así como del acuerdo de préstamo suscrito con Grecia. En 2017, el BCE procesó pagos relacionados con estas operaciones, así como pagos en forma de suscripciones de miembros al capital autorizado del MEDE.

21 Pasivos contingentes y demandas judiciales pendientes

Varios depositantes, accionistas y bonistas de entidades de crédito chipriotas interpusieron cuatro demandas judiciales contra el BCE y otras instituciones de la UE. Los demandantes alegaron que habían sufrido pérdidas financieras como consecuencia de actuaciones que consideraban que habían dado lugar a la

reestructuración de estas entidades de crédito en el contexto del programa de ayuda financiera de Chipre. En 2014, el Tribunal General de la UE desestimó íntegramente doce demandas similares. Se presentaron recursos contra ocho de estos fallos y en 2016 el Tribunal de Justicia de la Unión Europea confirmó la inadmisibilidad de las demandas o falló a favor del BCE en estos recursos. La participación del BCE en el proceso que culminó con la conclusión del programa de asistencia financiera se limitó a la prestación de asesoramiento técnico, de conformidad con el Tratado constitutivo del Mecanismo Europeo de Estabilidad, en colaboración con la Comisión Europea, y a la elaboración de un dictamen no vinculante sobre el proyecto de ley de resolución de Chipre. Así pues, se consideró que el BCE no incurrirá en pérdidas como resultado de estos procedimientos.

Notas a la cuenta de pérdidas y ganancias

22 Ingresos netos por intereses

22.1 Ingresos por intereses de activos exteriores de reserva

Este apartado recoge los ingresos por intereses, netos de gastos, procedentes de los activos exteriores de reserva netos del BCE, de la siguiente forma:

	2017 €	2016 €	Variación €
Ingresos por intereses de cuentas corrientes	5.111.897	1.499.288	3.612.609
Ingresos por intereses de depósitos en el mercado monetario	54.839.007	18.095.835	36.743.172
Ingresos/gastos por intereses de cesiones temporales de valores	(1.101.476)	(34.017)	(1.067.459)
Ingresos por intereses de adquisiciones temporales de valores	37.067.062	12.745.338	24.321.724
Ingresos por intereses de valores	389.779.270	304.958.993	84.820.277
Ingresos/(gastos) netos por intereses de los <i>swaps</i> de tipos de interés	(109.873)	19.080	(128.953)
Ingresos netos por intereses de los <i>swaps</i> y de las operaciones a plazo en moneda extranjera	48.575.683	33.157.253	15.418.430
Ingresos por intereses de los activos de reserva en moneda extranjera (neto)	534.161.570	370.441.770	163.719.800

En 2017, el incremento general de los ingresos netos por intereses se debió principalmente al aumento de los ingresos netos por intereses recibidos en la cartera en dólares estadounidenses.

22.2 Ingresos por intereses derivados de la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema

Este apartado recoge los ingresos por intereses devengados relativos a la participación del 8 % del BCE en el total de billetes emitidos en euros (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable y la nota 5.1, «Activos relacionados con la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema»). En 2017, el valor de estos ingresos por intereses fue cero, lo que refleja el hecho de que el tipo aplicable a las operaciones principales de financiación se mantuvo en el 0 % durante todo el año.

22.3 Remuneración de activos de BCN en relación con reservas exteriores transferidas

La remuneración abonada a los BCN de la zona del euro por sus activos de contrapartida de las reservas en moneda extranjera transferidas al BCE (véase la

nota 11.1, «Pasivos equivalentes a la transferencia de reservas en moneda extranjera») figura en este apartado. En 2017, esta remuneración fue cero, lo que refleja el hecho de que el tipo aplicable a las operaciones principales de financiación se mantuvo en el 0 % durante todo el año.

22.4 Otros ingresos por intereses y otros gastos por intereses

En 2017 estas partidas incluían principalmente ingresos netos por intereses por valor de 1,1 mm de euros (1,0 mm de euros en 2016) de los valores adquiridos por el BCE con fines de política monetaria. De este importe, 0,6 mm de euros (0,4 mm de euros en 2016) corresponden a los ingresos netos por intereses de los valores adquiridos en el marco del marco APP y 0,4 mm de euros (0,5 mm de euros en 2016) a ingresos netos por intereses de los valores adquiridos en el marco del SMP, de los que 154,5 millones de euros (185,3 millones de euros en 2016) correspondieron a las tenencias de bonos griegos del BCE en el programa SMP.

El resto de estas partidas se componían principalmente de ingresos por intereses y gastos de la cartera de recursos propios del BCE (véase la nota 6.2, «Otros activos financieros»), así como de otros saldos que devengan intereses.

23 Ganancias/pérdidas realizadas procedentes de operaciones financieras

Las ganancias netas realizadas procedentes de operaciones financieras en 2017 fueron las siguientes:

	2017 €	2016 €	Variación €
Ganancias netas realizadas por precio	22.249.008	159.456.244	(137.207.236)
Ganancias netas realizadas por tipo de cambio y precio del oro	138.820.035	65.085.498	73.734.537
Ganancias/pérdidas realizadas procedentes de operaciones financieras	161.069.043	224.541.742	(63.472.699)

Las ganancias netas realizadas por precio incluyeron las ganancias y pérdidas realizadas en valores, futuros sobre tipos de interés y *swaps* de tipos de interés. En 2017, el descenso de las ganancias netas realizadas por precio se debió principalmente a la disminución de las ganancias realizadas por precio en la cartera en dólares estadounidenses.

El aumento general de las ganancias netas realizadas por tipo de cambio y precio del oro se debió principalmente a la venta de una pequeña parte de las tenencias en dólares estadounidenses a fin de financiar la creación de la cartera⁴³ en renminbis chinos (véase la nota 2.2 «Depósitos en bancos, inversiones en valores, préstamos al exterior y activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro»).

⁴³ Véase la nota de prensa del BCE de [martes, 13 de junio de 2017](#).

24 Minusvalías no realizadas en activos y posiciones financieras

En 2017, las minusvalías no realizadas en activos y posiciones financieras fueron las siguientes:

	2017 €	2016 €	Variación €
Pérdidas no realizadas por precio de los valores	(78.577.070)	(148.159.250)	69.582.180
Pérdidas no realizadas por precio de los swaps de tipos de interés	(26.556.261)	(12.760)	(26.543.501)
Total	(105.133.331)	(148.172.010)	43.038.679

El valor de mercado de diversos valores mantenidos en la cartera en dólares estadounidenses registró un descenso adicional en 2017, junto con un incremento de los rendimientos correspondientes, lo que se tradujo en pérdidas no realizadas por precio durante el ejercicio.

Las pérdidas no realizadas por tipo de cambio se deben principalmente a la amortización del coste medio de adquisición de las tenencias del BCE en renminbis chinos a su tipo de cambio de fin de año debido a la depreciación de esta moneda frente al euro desde que se hicieron las compras.

25 Ingresos/gastos netos por honorarios y comisiones

	2017 €	2016 €	Variación €
Ingresos por honorarios y comisiones	452.095.734	382.191.051	69.904.683
Gastos por honorarios y comisiones	(12.025.845)	(10.868.282)	(1.157.563)
Ingresos netos por honorarios y comisiones	440.069.889	371.322.769	68.747.120

En 2017, los ingresos de este apartado recogen principalmente las tasas de supervisión y las sanciones administrativas impuestas a las entidades supervisadas por incumplimiento de la normativa bancaria de la UE sobre requisitos prudenciales (incluidas las decisiones de supervisión del BCE). Los gastos comprenden principalmente los honorarios por custodia, además de los honorarios cobrados por los gestores externos de activos que llevaron a cabo las compras de bonos de titulización de activos admisibles por cuenta del Eurosistema y siguiendo sus instrucciones específicas hasta final de marzo de 2017⁴⁴.

⁴⁴ Véase la nota de prensa del BCE de [15 de diciembre de 2016](#).

Ingresos y gastos relacionados con las funciones de supervisión

En noviembre de 2014, el BCE asumió sus funciones de supervisión de conformidad con el artículo 33 del Reglamento del MUS⁴⁵. A fin de recuperar los gastos realizados en el ejercicio de sus funciones de supervisión el BCE cobra tasas anuales a las entidades supervisadas. El BCE anunció en abril de 2017 que las tasas anuales de supervisión de 2017 ascenderían a 425,0 millones de euros⁴⁶. Este importe se basó en una estimación del gasto anual para 2017 de 464,7 millones de euros, después de ajustes para tener en cuenta i) el superávit de 41,1 millones de euros correspondiente a las tasas de supervisión cobradas en 2016; ii) los importes devueltos en relación con cambios en el número o la condición de las entidades supervisadas⁴⁷.

Sobre la base del gasto realizado por el BCE en sus actividades de supervisión bancaria, los ingresos por tasas de supervisión en 2017 fueron de 436,7 millones de euros. El superávit neto de 27,9 millones de euros procedente de la diferencia entre el gasto estimado (464,7 millones de euros) y el gasto efectivamente realizado (436,7 millones de euros) para 2017 se recoge en la partida «Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos percibidos por adelantado» (véase la nota 12.2 «Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos percibidos por adelantado»), y se compensará con las tasas de supervisión que se recaudarán en 2018.

El BCE también puede imponer sanciones administrativas a las entidades supervisadas que no cumplan las obligaciones establecidas en la regulación bancaria de la UE sobre requisitos prudenciales (incluidas las decisiones de supervisión del BCE)⁴⁸. Los ingresos correspondientes no se consideran en el cálculo de las tasas anuales de supervisión, sino que se registran como un ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias del BCE y se distribuye a los BCN de la zona del euro como parte del régimen de distribución de beneficios. En 2017, el importe de las sanciones impuestas por el BCE a las entidades supervisadas ascendió a 15,3 millones de euros.

En consecuencia, los ingresos del BCE relacionados con sus funciones de supervisión en 2017 fueron los siguientes:⁴⁹

⁴⁵ Reglamento (UE) n° 1024/2013 del Consejo, de 15 de octubre de 2013, que encomienda al Banco Central Europeo tareas específicas respecto de políticas relacionadas con la supervisión prudencial de las entidades de crédito (DO L 287 de 29.10.2013, p. 63).

⁴⁶ Este importe se facturó en octubre de 2017 con vencimiento a 30 de noviembre de 2017.

⁴⁷ De conformidad con el artículo 7 del Reglamento (UE) n° 1163/2014 del Banco Central Europeo, de 22 de octubre de 2014, sobre las tasas de supervisión (BCE/2014/41) (DO L 311 de 31.10.2014, p. 23), si i) una entidad o grupo supervisados solo es supervisado durante una parte del período de la tasa o ii) cambia la condición de una entidad o grupo supervisados de significativa a menos significativa o viceversa, se modifican las tasas de supervisión individuales. Estos importes recibidos o reembolsados se tienen en cuenta para el cálculo del total de las tasas de supervisión anuales a cobrar en años siguientes.

⁴⁸ Pueden consultarse más detalles sobre las sanciones administrativas que impone el BCE [en el sitio web de Supervisión Bancaria del BCE](#).

⁴⁹ Cifras redondeadas a la unidad de euro más próxima. En consecuencia, los totales que figuran en los cuadros pueden no coincidir debido al redondeo.

	2017 €	2016 €	Variación €
Tasas de supervisión	436.746.219	382.151.355	54.594.864
de las cuales:			
<i>Tasas exigibles a las entidades o grupos significativos</i>	397.493.784	338.418.328	59.075.456
<i>Tasas exigibles a las entidades o grupos menos significativos</i>	39.252.435	43.733.027	(4.480.592)
Sanciones administrativas impuestas	15.300.000	0	15.300.000
Total ingresos por funciones de supervisión bancaria	452.046.219	382.151.355	69.894.864

Los gastos relacionados con la supervisión bancaria se derivan de la supervisión directa de las entidades de crédito significativas, la vigilancia de la supervisión de las entidades de crédito menos significativas y el desempeño de funciones horizontales y servicios especializados. Asimismo incluyen costes relacionados con las funciones de apoyo entre las que se encuentran equipamiento y mantenimiento, gestión de recursos humanos, servicios administrativos, presupuesto y control, contabilidad, servicios jurídicos, auditoría interna, estadística y servicios de tecnologías de la información necesarios para el cumplimiento de las funciones de supervisión del BCE.

Además, el cobro de un importe de 11,2 millones de euros relacionado con las sanciones administrativas impuestas por el BCE a una entidad supervisada se consideró incierto, dado que la licencia bancaria de esta entidad ha sido posteriormente revocada y está siendo liquidada. Conforme al principio de prudencia, se creó una cobertura por el importe íntegro de este concepto al final del ejercicio (véase la nota 31, «Otros gastos»). El gasto correspondiente no se consideró en el cálculo de las tasas anuales de supervisión, aunque se registró en la cuenta de pérdidas y ganancias del BCE y reduce su resultado neto.

El total de los gastos realizados en 2017 relacionados con las funciones de supervisión del BCE se desglosan como sigue:

	2017 €	2016 €	Variación €
Salarios y prestaciones	215.017.183	180.655.666	34.361.517
Alquiler y mantenimiento de edificios	52.959.161	58.103.644	(5.144.483)
Otros gastos corrientes	168.769.875	143.392.045	25.377.830
Gastos relacionados con las funciones de supervisión bancaria relevantes para las tasas de supervisión	436.746.219	382.151.355	54.594.864
Cobertura para las sanciones administrativas inciertas	11.200.000	0	11.200.000
Total gastos por funciones de supervisión bancaria	447.946.219	382.151.355	65.794.864

El aumento del número total de empleados de la supervisión bancaria del BCE y un incremento de los costes por apoyo de consultores externos, principalmente en relación con la revisión específica de los modelos internos (TRIM, en sus siglas en inglés) contribuyeron al aumento de los gastos relacionados con la supervisión bancaria en 2017 en comparación con 2016.

26 Dividendos y otros ingresos de acciones y participaciones

Los dividendos recibidos por las acciones que el BCE tiene del Banco de Pagos Internacionales (véase la nota 6.2, «Otros activos financieros») figuran en este apartado.

27 Otros ingresos

Los otros ingresos obtenidos durante 2017 proceden principalmente de las aportaciones devengadas por los BCN de la zona del euro en relación con los costes incurridos por el BCE en proyectos conjuntos del Eurosistema.

28 Gastos de personal

El aumento de la cifra media de empleados contratados por el BCE en 2017 y los gastos relacionados con las indemnizaciones por cese de contrato derivadas del CTS introducido por el BCE en 2017 (véase el apartado 12.3, «Diversos»), se tradujeron en un incremento de los gastos de personal.

Esta partida incluye salarios, complementos salariales, primas de seguros y gastos diversos por importe de 366,0 millones de euros (349,5 millones en 2016). También recoge el importe de 169,2 millones de euros (117,0 millones en 2016) correspondiente a planes de pensiones, prestaciones post-empleo, otras prestaciones a largo plazo y indemnizaciones por cese de contrato del BCE (véase la nota 12.3, «Diversos»).

La estructura de salarios y de complementos salariales se ha diseñado en términos generales tomando como referencia el esquema retributivo de las instituciones de la Unión Europea, y es comparable con este último.

Los miembros del Comité Ejecutivo y los miembros del Consejo de Supervisión empleados por el BCE perciben un salario base, mientras que a los miembros del Consejo de Supervisión empleados por el BCE que trabajan a tiempo parcial pueden recibir una remuneración adicional en función del número de reuniones a las que asisten. Asimismo, los miembros del Comité Ejecutivo y los miembros a tiempo completo del Consejo de Supervisión empleados por el BCE reciben otros complementos por residencia y representación. El Presidente dispone de una residencia oficial propiedad del BCE en lugar de la prestación por residencia. De acuerdo con lo dispuesto en las Condiciones de Contratación del Personal del Banco Central Europeo, los miembros del Comité Ejecutivo y del Consejo de Supervisión tienen derecho a complementos salariales por residencia, hijos y educación, en función de sus circunstancias individuales. Los salarios están sujetos a tributación a la Unión Europea y a deducciones por aportaciones al plan de pensiones y a los seguros médico y de accidentes. Los complementos salariales no están sujetos a tributación y no computan a efecto de pensiones.

En 2017, los salarios básicos abonados a los miembros del Comité Ejecutivo y a los miembros del Consejo de Supervisión empleados por el BCE (es decir, excluidos los representantes de los supervisores nacionales) fueron⁵⁰:

	2017 €	2016 ⁵¹ €
Mario Draghi (Presidente)	396.900	389.760
Vitor Constâncio (Vicepresidente)	340.200	334.080
Peter Praet (Miembro del Comité Ejecutivo)	283.488	278.388
Benoît Cœuré (Miembro del Comité Ejecutivo)	283.488	278.388
Yves Mersch (Miembro del Comité Ejecutivo)	283.488	278.388
Sabine Lautenschläger (Miembro del Comité Ejecutivo)	283.488	278.388
Total Comité Ejecutivo	1.871.052	1.837.392
Total Consejo de Supervisión (miembros empleados por el BCE)⁵²	793.817	632.060
<i>de las cuales:</i>		
<i>Danièle Nouy (Presidenta del Consejo de Supervisión)</i>	283.488	278.388
Total	2.664.869	2.469.452

Además, en 2017 la remuneración de los miembros a tiempo parcial del Consejo de Supervisión ascendió a 96.470 euros (343.341 euros en 2016).

Los complementos salariales abonados a los miembros del Comité Ejecutivo y del Consejo de Supervisión y las aportaciones del BCE a los seguros médico y de accidentes ascendieron a un total de 852.998 euros (807.475 euros en 2016). El incremento comparado con 2016 se debió principalmente a la incorporación de un nuevo miembro al Consejo de Supervisión en febrero de 2017.

Las pensiones, incluidas las prestaciones post-empleo, abonadas a antiguos miembros del Comité Ejecutivo o a sus beneficiarios y las aportaciones a los seguros médico y de accidentes ascendieron a 857.476 euros (834.668 en 2016)⁵³.

Al final de 2017, el BCE tenía el equivalente a 3.384 empleados a tiempo completo⁵⁴, de los que 330 ocupaban cargos directivos. La variación en el número de empleados a lo largo de 2017 fue como sigue:

⁵⁰ Los importes se presentan en cifras brutas, es decir, antes de deducciones fiscales de la Unión Europea.

⁵¹ Los salarios del presidente y del vicepresidente publicados el año pasado incluían el ajuste salarial general anual (ASG). A otros miembros del Comité Ejecutivo y del Consejo de Supervisión, el ASG se aplicó retroactivamente en 2017.

⁵² A excepción de Sabine Lautenschläger, vicepresidenta del Consejo de Supervisión, cuyo salario figura con los de los demás miembros del Comité Ejecutivo.

⁵³ Para el importe neto registrado en la cuenta de pérdidas y ganancias en relación con los acuerdos de pensiones para los miembros activos del Comité Ejecutivo y los miembros del Consejo de Supervisión, véase la nota 12.3 «Diversos».

⁵⁴ No se incluyen los empleados con permisos no retribuidos. Esta cifra incluye los empleados con contratos indefinidos o temporales y los participantes en el programa de postgrado del BCE. También se incluye a los empleados de baja por maternidad o por enfermedad de larga duración.

	2017	2016
Total de empleados a final del año anterior	3.171	2.871
Nuevos empleados	726	725
Bajas/finalización de contrato	(443)	(380)
Incremento/(disminución) neto debido a cambios de los patrones de trabajo a tiempo parcial	(70)	(45)
Total de empleados a 31 de diciembre	3.384	3.171
<i>de las cuales:</i>		
<i>Bajas/finalización de contrato a 31 de diciembre</i>	<i>113</i>	<i>80</i>
Cifra media de empleados	3.254	3.007

29 Gastos de administración

El importe de esta partida, que asciende a 463,2 millones de euros, (414,2 millones de euros en 2016) incluye todos los gastos corrientes relativos al arrendamiento y mantenimiento de edificios, bienes y equipos de naturaleza no capitalizable, honorarios profesionales y otros servicios y suministros, además de gastos relacionados con el personal, tales como contratación, mudanza y formación.

30 Gastos de producción de billetes

Estos gastos se deben principalmente a los costes de transporte internacional de billetes en euros entre las fábricas de billetes y los BCN, para el suministro de los nuevos billetes, y entre BCN, para la compensación de situaciones de escasez de billetes con excedentes de reservas. Estos costes corren a cargo del BCE de forma centralizada.

31 Otros gastos

En 2017, esta partida incluyó una cobertura para las sanciones administrativas impuestas por el BCE a una entidad supervisada cuyo cobro se consideró incierto (véase la nota 25, «Ingresos/gastos netos por honorarios y comisiones»).



Ernst & Young GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Mergenthalerallee 3-5
65760 Eschborn/Frankfurt/M.
Postfach 53 23
65728 Eschborn/Frankfurt/M.

Claus-Peter Wagner
Managing Partner Financial Services
Telefon +49 6196 996 26512
Telefax +49 181 3943 26512
claus-peter.wagner@de.ey.com
www.de.ey.com

President and Governing Council
of the European Central Bank
Frankfurt am Main

14 February 2018

Independent auditor's report

Opinion

We have audited the financial statements of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2017, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

In our opinion, the accompanying financial statements of the European Central Bank give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as at 31 December 2017 and of the results of its operations for the year then ended, in accordance with the principles established by the Governing Council, which are laid down in Decision (EU) 2016/2247 of the ECB of 3 November 2016 on the annual accounts of the ECB (ECB/2016/35), as amended.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the European Central Bank in accordance with the German ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements, which are consistent with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of the European Central Bank's Executive Board and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the principles established by the Governing Council, which are laid down in Decision (EU) 2016/2247 of the ECB of 3 November 2016 on the annual accounts of the ECB (ECB/2016/35), as amended, and for such internal control as the Executive Board determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the Executive Board is responsible for using the going concern basis of accounting in accordance with Article 4 of the applicable Decision (ECB/2016/35), as amended.

Those charged with governance are responsible for overseeing the European Central Bank's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

Yours sincerely,

Ernst & Young GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft



Claus-Peter Wagner
Wirtschaftsprüfer



Victor Veger
Certified Public Accountant

Este documento, facilitado por el BCE, es una traducción no oficial del informe de auditoría externa del BCE. En caso de discrepancia, prevalece la versión en lengua inglesa firmada por EY.

Presidente y Consejo de Gobierno
del Banco Central Europeo
Fráncfort del Meno

14 de febrero de 2018

Informe de auditoría independiente

Opinión

Hemos auditado los estados financieros del Banco Central Europeo, que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2017, la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio terminado en esa fecha, y un resumen de la normativa contable relevante y otras notas explicativas.

A nuestro parecer, los estados financieros del Banco Central Europeo ofrecen una imagen fiel de la situación financiera del Banco Central Europeo a 31 de diciembre de 2017 y del resultado de sus operaciones durante el período finalizado en esa fecha, con arreglo a los principios establecidos por el Consejo de Gobierno, recogidos en la Decisión (UE) 2016/2247 del BCE, de 3 de noviembre de 2016, sobre las cuentas anuales del BCE (BCE/2016/35), en su versión modificada.

Fundamento de nuestra opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de acuerdo con las normas internacionales de auditoría. Nuestro papel en virtud de dichas normas se describe detalladamente en el apartado Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de los estados financieros que figura más abajo. Somos independientes del Banco Central Europeo conforme a las normas éticas alemanas relevantes para nuestra auditoría de los estados financieros, las cuales están en consonancia con el Código de Ética para Profesionales de la Contabilidad publicado por el Consejo de Normas Internacionales de Ética para Contadores, y cumplimos las demás responsabilidades éticas en virtud de dichas normas. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Responsabilidades del Comité Ejecutivo y de los responsables de la gobernanza del Banco Central Europeo en relación con los estados financieros

El Comité Ejecutivo es responsable de la preparación y presentación fiel de los estados financieros con arreglo a los principios establecidos por el Consejo de Gobierno y recogidos en la Decisión (UE) 2016/2247 del BCE, de 3 de noviembre de 2016, sobre las cuentas anuales del BCE (BCE/2016/35), en su versión modificada, y de adoptar todas las medidas de control interno que estime necesarias para posibilitar la preparación de estados financieros libres de incorrecciones materiales debidas a fraude o error.

En la elaboración de los estados financieros, el Comité Ejecutivo es responsable de utilizar el principio de empresa en funcionamiento de conformidad con el artículo 4 de la Decisión BCE/2016/35, en su versión modificada.

Los responsables de la gobernanza son responsables de supervisar el proceso de información financiera del Banco Central Europeo.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de los estados financieros

Nuestros objetivos son obtener un grado razonable de certeza sobre la inexistencia de incorrecciones materiales en los estados financieros, debidas a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que incluya nuestra opinión. Un grado razonable de certeza implica un nivel de seguridad elevado, pero no garantiza que una auditoría llevada a cabo conforme a las normas internacionales de auditoría detecte siempre una incorrección material cuando esta exista. Una incorrección puede deberse a un fraude o error y se considera material si pudiera razonablemente esperarse que, individual o agregadamente, influya en decisiones económicas adoptadas por sus usuarios sobre la base de los estados financieros.

De conformidad con las normas internacionales de auditoría, aplicamos nuestro juicio profesional y actuamos con escepticismo profesional durante toda la auditoría. Asimismo:

- Identificamos y evaluamos riesgos de incorrección material en los estados financieros, sean debidos a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría en respuesta a tales riesgos, y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para sustentar nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material es mayor cuando esta se deriva de un fraude que cuando se deriva de un error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsedad, omisión intencionada, tergiversación o elusión de controles internos.
- Estudiamos los controles internos relevantes para la auditoría a fin de determinar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Evaluamos la idoneidad de las normas contables aplicadas y la aceptabilidad de las estimaciones contables, así como la correspondiente presentación de información por la dirección.
- Emitimos conclusiones sobre la adecuación del uso del principio contable de empresa en funcionamiento por la dirección y, a partir de la evidencia de auditoría obtenida, sobre si existe incertidumbre material en relación con circunstancias o condiciones que puedan poner significativamente en duda la capacidad de la entidad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe incertidumbre material, debemos llamar la atención en nuestro informe de auditoría sobre la información relevante de los estados financieros y, si dicha información no es adecuada, modificar nuestra opinión. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe.
- Evaluamos la presentación general, estructura y contenido de los estados financieros, incluida la información pertinente, y si los estados financieros expresan un imagen fiel de las operaciones y actuaciones a que se refieren.

Mantenemos comunicaciones con los responsables de la gobernanza en relación con, entre otras cosas, el alcance y el momento de realización de la auditoría previstos y los hallazgos de auditoría significativos, incluida cualquier deficiencia significativa en el control interno que identifiquemos durante nuestra auditoría.

También proporcionamos a los responsables de la gobernanza una declaración de que hemos cumplido los requerimientos éticos en materia de independencia aplicables, y les comunicamos todas las relaciones y otros asuntos de auditoría que razonablemente pudieran tener un efecto sobre nuestra independencia, y en los que casos que proceda, las salvaguardas aplicadas.

Atentamente,

Ernst & Young GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Claus-Peter Wagner
Wirtschaftsprüfer

Victor Veger
Certified Public Accountant

Nota sobre la distribución de beneficios/asignación de pérdidas

Esta nota no forma parte de los estados financieros del BCE de 2017.

De conformidad con el artículo 33 de los Estatutos del SEBC, el beneficio neto del BCE se aplicará de la siguiente manera:

- (a) un importe que será determinado por el Consejo de Gobierno, y que no podrá exceder del 20 % de los beneficios netos, se transferirá al fondo de reserva general, con un límite equivalente al 100 % del capital; y
- (b) los beneficios netos restantes se distribuirán entre los accionistas del BCE proporcionalmente a sus acciones desembolsadas⁵⁵.

Cuando el BCE sufra pérdidas, el déficit podrá compensarse mediante el fondo de reserva general del BCE y, si fuese necesario y previa decisión del Consejo de Gobierno, mediante los ingresos monetarios del ejercicio económico correspondiente, en proporción a y hasta los importes asignados a los BCN con arreglo a lo establecido en el artículo 32.5 de los Estatutos del SEBC⁵⁶.

El beneficio neto del BCE en 2017 ascendió a 1.274,7 millones de euros. De conformidad con una decisión del Consejo de Gobierno, el 31 de enero de 2018 se realizó una distribución provisional de beneficios, por importe de 987,7 millones de euros, a los bancos centrales nacionales (BCN) de la zona del euro. Asimismo, el Consejo de Gobierno decidió distribuir los beneficios restantes de 287,0 millones de euros a los BCN de la zona del euro.

	2017 €	2016 €
Beneficio del ejercicio	1.274.761.507	1.193.108.250
Distribución provisional de beneficios	(987.730.460)	(966.234.559)
Beneficios del ejercicio tras la distribución provisional de beneficios	287.031.047	226.873.691
Distribución de los beneficios restantes	(287.031.047)	(226.873.691)
Total	0	0

⁵⁵ Los BCN que no forman parte de la zona del euro no tienen derecho a participar en los beneficios del BCE, ni tampoco son responsables de cubrir sus pérdidas.

⁵⁶ El artículo 32.5 de los Estatutos del SEBC establece que la suma de los ingresos monetarios de los BCN se asignará a estos últimos proporcionalmente a sus acciones desembolsadas del BCE.

Abreviaturas

ABSPP	programa de compras de bonos de titulización de activos
APP	programa de compras de activos
BPI	Banco de Pagos Internacionales
CBPP	programa de adquisiciones de bonos garantizados
CNY	renminbi chino
CSPP	programa de compras de bonos corporativos
CTS	programa de transición profesional
ABE	Asociación Bancaria Europea
BCE	Banco Central Europeo
ES	déficit previsto
SEBC	Sistema Europeo de Bancos Centrales
MEDE	Mecanismo Europeo de Estabilidad
UE	Unión Europea
ASG	ajuste salarial general
FMI	Fondo Monetario Internacional
TI	tecnologías de la información
BCN	banco central nacional
ORC	Comité de Riesgos Operacionales
ORM	gestión de riesgos operacionales
PSPP	programa de compras de valores públicos
RMC	Comité de Gestión de Riesgos
DEG	Derecho Especial de Giro
SMP	programa para los mercados de valores
MUS	Mecanismo Único de Supervisión
TARGET2	sistema automatizado transeuropeo de transferencia urgente para la liquidación bruta en tiempo real
TRIM	revisión específica de modelos internos
VaR	valor en riesgo

© Banco Central Europeo, 2018

Apartado de correos 60640 Frankfurt am Main, Alemania
Teléfono +49 69 1344 0
Sitio web www.ecb.europa.eu

Todos los derechos reservados. Se permite la reproducción para fines docentes o sin ánimo de lucro, siempre que se cite la fuente.

ISSN 2443-4728 (pdf)
ISBN 978-92-899-3107-6 (pdf)
DOI 10.2866/68365 (pdf)
Número de catálogo UE QB-BS-18-001-ES-N (pdf)